



## Vertrauensvotum für Kabinett Laval.

Unerwartete Stärkung des französischen Ministeriums.

Die Französische Kammer hat dem Kabinett Laval nach längerer angeregter Aussprache mit 340 gegen 215 Stimmen das Vertrauen ausgesprochen. Für die französische Öffentlichkeit kommt dieser Abstimmungssieg völlig unerwartet, da die Stimmung in der Kammer durchweg ungünstig schien und man schwere Angriffe besonders gegen den Finanzminister Mandan erwartete.

Es muß wohl der Geschicklichkeit des Ministerpräsidenten zugeschrieben werden, der die peinliche Aussprache über die Angelegenheit vor dem Konkurs geratene Lustfahrtgesellschaft "Aero Postale" in die Haushaltssdebatte hineinzubringen wußte. Die sozialistische Opposition mußte ihren Vorstoß gegen den Finanzminister mit völlig unzureichenden Waffen und schlecht vorbereitet unternehmen. Die geschwächte Stellung des Kabinetts hat also eine ebenso unerwartete wie beträchtliche Stärkung erfahren.

## Die Revisionsfrage vor der italienischen Kammer.

Nom. 13. März. In der Aussprache über den Vorschlag des Außenministeriums in der Kammer erinnerte der Abgeordnete Hera daran, daß die Notwendigkeit der Revision der Verträge als Voraussetzung für einen dauernden Frieden von Mussolini mehrfach betont worden sei. Der Abgeordnete erklärte u. a., daß Italien keinen Revisionsblod schaffen wolle. Viele Klauseln der Friedensverträge seien erbärmlich. Die von Italien für den gemeinsamen Sieg gemachten Auslastungen seien wesentlich größer als die spätere Entschädigung. Die Unwichtigkeit von Verjässes Siege darin, daß die interessierten Mächte nur daran gedacht hätten, sich gegen einen neuen Angriff Deutschlands zu schützen. Die Vorbereidungen eines donauden Friedens hätten sie vergnügt. So gäbe zum Beispiel die Frage der deutschen Minderheit Polen Anlaß zu dauerndem Streit. Dasselbe sei vom Vertrag von Trianon zu sagen, der Ungarn 222 000 Quadratkilometer mit 13 Millionen Bewohnern genommen habe. Die Ungerechtigkeit sei umso größer, wenn man bedenke, daß Ungarn von Nachbarn eingeschlossen sei, die Offensiv- und Defensiv-Bündnisse abgeschlossen hätten. Eine solche Sacklage müsse dem europäischen Frieden gefährlich sein. Die Idee der Revision werde zur willkürlichen Versöhnung der Völker führen. Außenminister Grandi wird vorwissenschaftlich schon am Sonnabend die angeläufige außenpolitische Erklärung in der Kammer abgeben.

## Die Krise in Thüringen.

Eine Erklärung der Deutschen Volkspartei.  
Die Koalitionskrise in Weimar nimmt einen ernsten Charakter an. Die Deutsche Volkspartei hat nochmals zur Lage Statement genommen und eine Erklärung ausgegeben, laut der die Nationalsozialisten auf ihre Krise, wie sie die Hindernisse der interkonservativen Zusammenarbeit zu beseitigen geplanten, Vorschläge ihrerseits nicht gemacht, sondern im Gegenteil erklärt, daß sie gar nicht daran dachten, ihre gegen die Volkspartei gerichteten Pressauslastungen zurückzunehmen.

Damit haben die Nationalsozialisten sich außerhalb der Koalitionsgemeinschaft gestellt. Nach allem Vorgefallenen sei die Deutsche Volkspartei — so wird ausdrücklich festgestellt — von einer koalitionsähnlichen Bindung an die Nationalsozialisten nunmehr frei und sie habe sich demgemäß an koalitionsähnliche Abreden mit ihnen nicht mehr gebunden. Mit den anderen bisherigen Regierungsparteien werde die Volkspartei weiter in Rücksicht bleiben; ob und wie die Schwierigkeiten, unter denen Thüringen gerade jetzt stärker als je zu leiden habe, in den nächsten Wochen überwunden werden können. Demgegenüber wird die Deutsche Volkspartei in der Zeitung "Der Nationalsozialist" für die Krise verantwortlich gemacht.

Die Nationalsozialisten, so heißt es darin u. a., ließen sich unter keinen Umständen das Recht einer Krise an der Reichspolitik der Volkspartei nehmen und auch nicht die Tonart dieser Krise vorsezieden. Der Artikel sei lediglich ein Vorwand und hinter diesen Machenschaften stehe die Reichsstaatsfraktion der DVP, die im Verein mit Zentrum, Demokraten und Sozialdemokraten die Selbständigkeit des Landes Thüringen zerstören möchte.

## Der Fall Drewhij-Colosser.

Die Ansicht der sächsischen Parteileitung.

Die sächsische Landesleitung der Wirtschaftspartei schreibt zu der Mitteilung, das Ehrengericht der Wirtschaftspartei habe sich mit den gegenüber dem Parteivorstandsvorstand Drewhij erhobenen Beleidigungen beschäftigt, doch es ein Ehrengericht als höchst Instanz der Organisation nach der Satzung überhaupt nicht gibt. Allerdings ist innerhalb der Wirtschaftspartei ein selbständiges Schiedsgericht vorhanden und dieses Schiedsgericht hat auch im Falle Drewhij-Colosser geagt. Außerdem kann

eine Tugung dieses Schiedsgerichts nicht stattgefunden haben, zum mindesten sind aber verschiedene Mitglieder des Schiedsgerichts, so der Landtagspräsident Wedelburgs, Ado. Vaubach, der Obermeister Peiter (Dresden) und der preußische Abgeordnete Rohde (Frankfurt) zu einer Sitzung nicht geladen worden. Vom Reichsparteiausschuß ist Drewhij aufgefordert worden,

beim ordentlichen Gericht Klage gegen Colosser zu erheben,

was aber nicht geschiehen ist; vielmehr hat Colosser Klage gegen Drewhij erhoben.

## Der sächsische Landesfinanzausgleich.

Begehungung der Bezirksumlagen.

Das Gesamtministerium hat den Entwurf eines Gesetzes über den Landesfinanzausgleich 1931 verabschiedet. Der Entwurf bringt keine Änderung des Ausgleichs zwischen Staat und Gemeinden. Die notwendige Verbesserung für die Gemeinden und Bezirkverbände soll dadurch erreicht werden, daß im außerordentlichen Haushalt für 1931 ein Vertrag von 75 Millionen Mark zur Unterstützung der Gemeinden und Bezirkverbände eingegangen ist. Hiermit soll der Salzenausgleichsbedarf entsprechend den Wünschen des Landtages und der Gemeinden (allein zu Lasten des Staates) in angemessenerem Umfang aufgefüllt und den Gemeinden (Bezirkverbänden) weiter ein Vertrag zur Verfügung gestellt werden, der etwa gleich hoch ist wie die Summe, die sie aus einer erhöhten Beteiligung an der Kreisfahrzeugssteuer erhalten.

Für den interkommunalen Finanzausgleich soll die Bevölkerungsabgabe bei der Verteilung der Überweisungssummen berücksichtigt und der Bezirkssatz an der Einommensteuer erhöht werden. Das wird im Zusammenhang

mit einer wirksamen Bezirksumlagebegrenzung die in gewissen Teilen des Landes leichtstellende Übersteige-

rung der Bezirksumlagen auf ein angemessenes Maß zurückführen. Die Regierung legt besonderen Wert auf eine möglichst schlichte Verabschiedung der Vorlage durch den Landtag.

Kerner stimmte das Gesamtministerium grundsätzlich dem Abschluß eines Vertrages mit Preußen und Thüringen zu, der die

Reinhaltung der Flüsse im Niederschlagsgebiet der Weißen Elster

vorseht, und genehmigte den Entwurf eines Gesetzes über die Löschung gegenstandsloser Eintragungen im Grundbuche.

## Haus unserer Heimat

Wilsdruff, am 14. März 1931.

Wetterblatt für den 15 und 16. März.

Sonnenaufgang 6<sup>h</sup> 6<sup>m</sup> | Mondaufgang 5<sup>h</sup> 5<sup>m</sup>

Sonnenuntergang 18<sup>h</sup> 18<sup>m</sup> | Monduntergang 13<sup>h</sup> 14<sup>m</sup>

15. März. 1830: Der Dichter Paul Heyse geb.

16. März. 1900: Der Schauspieler Adalbert Maisterstorff gestorben.

## Wie wird das Wetter?

Die außerordentlich starken Schneefälle, die in der zweiten Märzwoche über Deutschland niedergingen, setzten im Süden ein und breiteten sich dann sehr rasch über fast ganz Deutschland aus. In der ersten Hälfte der Woche lagen wir noch im Bereich älterer Luftströmungen; die Quetschföhre ging selbst in Mittel- und Norddeutschland aus 8 bis 10 Grad Celsius unter den Gefrierpunkt. Als dann aber ein eng umgrenzter Tiefdruckwirbel vom Westen her zur Ostsee vordrang und die Schneestürme brachte, fanden wir in westlicher Luftströmungen. In Westdeutschland stiegen die Temperaturen rasch an. Bei Ausweitung kam es dann aber in der Nacht zum Freitag wieder allgemein zu Nachfrösten. Wir liegen jetzt weiter im Bereich südwestlicher bis westlicher Luftströmungen. Bei wechselnder Bewölkung ist wohl nachts mit härterem Temperaturrückgang zu rechnen, doch dürfte am Tage die Quetschföhre rasch abschmelzen. Wenn die Schneedecke rasch abtauen sollte, dürfte die Hochwassergefahr immer ernster werden.

Füttern die Singvögel? Diese Bitte ist trotz der vorgerückten Jahreszeit, infolge des schneereichen Nachwinters, mehr denn je angebracht, da schon die ersten Arten der Zugvögel in ihre Sommerheimat zurückgekehrt sind. Sie leiden am allerersten Not. Namentlich die Gartenbesitzer sollen sich ihrer gesiederten Freunde, die ihnen im Kampf gegen die Odelsbaumföhrlinge gewider beiteilen, annehmen und ihre Helfer in demselben über die hoffentlich nur noch kurze Zeit des Mangels an natürlichen Nahrungsquellen hinwegholen.

Achtung Arbeitgeber! Aufforderung von Angestellten in der Kronenloge. Auf Grund der Novoverordnung vom 2. 12. 1930 sind die Kronenlosen verpflichtet worden, die Beiträge für diejenigen Mitglieder entsprechend herabzulegen, welche während arbeitsunfähiger Erkrankung das Arbeitsentgelt weiter erhalten. Ein Krankengeldbezug fällt während dieser Zeit aus. Die Kronenlosen hat in der Bekanntmachung in Nr. 50 dieses Blattes die betreffenden Arbeitgeber aufgefordert, die Meldung dieser Personen unter Angabe über den Zeitraum eines vorläufigen Ansprudes zu bewirken. Formulare hierzu sind auf der Kassenstelle zu entnehmen.

Die Osterprüfungen der Städtischen Orchesterchule wurden gestern zum Abschluß gebracht. Vor dem Stell. Prüfungskommissar Musikkapellmeister Schütze - Leipzig fanden am Nachmittage die theoretischen Prüfungen statt. Die Klasse 4 wurde in Musik-Grundlehre, die Klassen 3 und 2 in Instrumentenkunde und Lehre vom Schall und die Klasse 1, die abgebenden Schüler, in Harmonielehre geprüft. Es wohnten bei Stadt. Wethardt als Vertreter der Stadt, Mitglieder des Städtischen Musikkörbusses, Obermusikkapellmeister Kepler vom Inf.-Reg. 10, Dresden, der schwedische Musikkapellmeister Gustavson - Stockholm, der im Auftrage der schwedischen Militärverwaltung zum Studium des deutschen Militärmusikwesens abgeordnet ist und nun mit großem Interesse die Bildungsanstalt vieler nachmaliger Militärmusiker besuchte, der Sektionsleiter der Dresdner Musikkörber im Deutschen Musiker-Verband Musikkapelle Bonn - Dresden, Stadtmusikkapellmeister Gundel - Königshain, Chormusikkapellmeister Bröuer - Schandau und die Kammermusiker Geißler, Arnold und Zebene - Dresden. Die Prüfungsergebnisse waren gut. Allgemein war man darüber erstaunt, wie weit bereits der 1. Jahrgang gefördert worden ist. Am Abend fand im "Löwen" das 10. Prüfungskonzert statt. Der Saal war bis zum letzten Platz besetzt. Stadtmusikkapellmeister Philipp begrüßte alle Erschienenen, im besonderen die bereits oben genannten, sowie viele Eltern und Angehörige der Schüler, und dankte für das rege Interesse, das man der Orchesterchule durch den Besuch entgegenbrachte. Das Konzert begann mit der Ouverture zur Oper "Die Zauberflöte", die wunderbar zum Vortrag kam. Dann hörte man 9 der abgebenden Schüler als Solisten auf ihren Hauptinstrumenten. Die 6 übrigen hatten bereits vor 14 Tagen ihr Können der Oeffentlichkeit gezeigt. Und wie diese, so machte nun auch der Rest seinem Lehrmeister alle Ehre. Die Bläser, und von diesem wieder die Holzbläser, müssen diesmal an erster Stelle genannt werden, denn geradezu brillant beflügelt aus dem Gedächtnis Schüler Walter Buttler in Introduction und Variationen über "Karneval von Venetia" für Flöte-Solo von J. Demessenne. Er ist der geborene Flötist. Das Gleiche muß vom Oberlehrer Heinz Gidetz in der Fantasie für Trompete-Solo "Der Liebestraum", Kurt Wethardt in der Walzer-Arie für Posaune-Solo "Mein Ideal" und Albert Richter mit der Fantasie für Trompete-Solo "Schelte vom Semmering". In dem Zusammenspiel muß ein ganz besonderes Lob dem Schüler Walter Buttler gesetzt werden, der mit großem Geschick die sorbeneidreiche Instrumentierung des Orchesters für das Posaunesolo geschaffen hatte. Souber spielten Paul Heinzel das Konzert für Cello von Händel, Herbert Schulze das Violin-Konzert Nr. 1 von Beriot und Heinz Friedrich die Ballettseize für Violin-Solo Op. 100 von Beriot. Die immer wieder gern gehörte prächtige Agatistische Kapellade Nr. 2 von 1831 gab dem ganzen Orchester unter Leitung seines Meisters noch einmal Gelegenheit, sein Können in hellstem Lichte strahlen zu lassen. Nicht enden wollender Beifall wurde Stadtmusikkapellmeister Philipp, dem ganzen Orchester und den einzelnen Solisten gezollt. Mit großer Genugtuung brachte Musikkapellmeister Schütze als Prüfungskommissar zum Ausdruck, daß alles wohl und gut gelungen sei. Theoretische wie praktische Prüfung hätten gezeigt, daß die Schüler auf orchesterlichem wie solistischem Gebiete sehr wohl fortgeschritten seien. Zum Teil sei ganz Vorzügliches geboten worden. Jeder der Solisten habe sich die größte Mühe gegeben, und er empfehle ihnen, weiter fleißig zu studieren und sich immer daran zu erinnern, ihrem Lehrer und Herrn Direktor Philipp und seinem Stolze für die große Mühe und Aufopferung in der Herabbildung tüchtiger Musiker und der Frau Direktor Philipp, die wie eine gute Mutter über dem leiblichen und seelischen Wohl der Schüler wache. Den herzlichen Dank für weitere Blühen und Gedeihen der Städtischen Orchesterchule schloß sich namens der Stadt und des Musikkörbusses Stadtkapellmeister Wethardt an. Nach er hohe großen Erfolge Meisters Philipp und seiner Schüler wobei und gab den Abgehenden Worte väterlicher Ermahnung mit auf den weiteren Lebensweg. Den Dank zum Abschluß brachte in herzlichen Worten der Schüler Wethardt zum Ausdruck, der als äußeres Zeichen und als solches der Erinnerung Herrn Musikkapellmeister Philipp ein Gruppenbild der Abgehenden, Frau Musikkapellmeister Philipp und den beiden Musikkapellern Hartlep und Schreiner je einen Blumenstrauß überreichte. Er versprach, Wilsdruff in bestem Andenken zu halten und dirigierte zur Verstärkung seiner Worte den vom ganzen Orchester hönigig gespielten Marsch "Am Treue fest". Der sich anschließende Schüler-Musikkapell vereinigte ein großes Teil der Anwesenden noch einige Stunden zu gemeinsamem frohem Tun.

Musikkapellmeister Schütze als Prüfungskommissar zum Ausdruck, daß alles wohl und gut gelungen sei. Theoretische wie praktische Prüfung hätten gezeigt, daß die Schüler auf orchesterlichem wie solistischem Gebiete sehr wohl fortgeschritten seien. Zum Teil sei ganz Vorzügliches geboten worden. Jeder der Solisten habe sich die größte Mühe gegeben, und er empfehle ihnen, weiter fleißig zu studieren und sich immer daran zu erinnern, ihrem Lehrer und Herrn Direktor Philipp und seinem Stolze für die große Mühe und Aufopferung in der Herabbildung tüchtiger Musiker und der Frau Direktor Philipp, die wie eine gute Mutter über dem leiblichen und seelischen Wohl der Schüler wache. Den herzlichen Dank für weitere Blühen und Gedeihen der Städtischen Orchesterchule schloß sich namens der Stadt und des Musikkörbusses Stadtkapellmeister Wethardt an. Nach er hohe großen Erfolge Meisters Philipp und seiner Schüler wobei und gab den Abgehenden Worte väterlicher Ermahnung mit auf den weiteren Lebensweg. Den Dank zum Abschluß brachte in herzlichen Worten der Schüler Wethardt zum Ausdruck, der als äußeres Zeichen und als solches der Erinnerung Herrn Musikkapellmeister Philipp ein Gruppenbild der Abgehenden, Frau Musikkapellmeister Philipp und den beiden Musikkapellern Hartlep und Schreiner je einen Blumenstrauß überreichte. Er versprach, Wilsdruff in bestem Andenken zu halten und dirigierte zur Verstärkung seiner Worte den vom ganzen Orchester hönigig gespielten Marsch "Am Treue fest". Der sich anschließende Schüler-Musikkapell vereinigte ein großes Teil der Anwesenden noch einige Stunden zu gemeinsamem frohem Tun.

Herzlicher Sonntagsdienst (nur dringende Fälle). Sonntag den 15. März: Sanitätsrat Dr. Bartold - Wilsdruff und Dr. Wöhlberg Seeligtstadt.

Die Osteraufführungen der Berufs- und Volksschule Wilsdruff können morgen Sonntag von 11 bis nachmittags 4 Uhr in Augenschein genommen werden. Damit kann auch ein Besuch der Heimathämmung verbunden werden, die zu der gleichen Zeit geöffnet ist.

Militärverein. Es soll nochmals auf das morgen abend 7 Uhr im "Adler" beginnende Kränchen aufmerksam gemacht werden, zu dem ein von Schriftsteller Leonhardi verfaßter Radierstich "Der falsche Oberleutnant" durch Dresdner Bühnenschauspieler zur Aufführung kommt.

Auf den Obstbaufurz, den der Bezirks-Obstbau-Verein Wilsdruff am 24. und 25. März veranstaltet, sei nochmals verwiesen. Die praktischen Übungen erstrecken sich nicht nur auf den Schnitt der Bäume und Sträucher, sondern umfassen auch Schädlingbekämpfung durch Spritzen und Bodenlockung und Obstbaumplanzung mit Anwendung von Sprengungen. Die beiden Vorträge, unterstützt durch Lichtbilder und Filme, bieten bestimmt allerlei Anregung. Besonders betont sei nochmals, daß allen Nichtmitgliedern des Vereins die Teilnahme kostlos möglich ist, wenn bis 21. März die Meldung an Lechter Anders oder Landschaftsgärtner Bäuerle erfolgt. Im Juni und Oktober werden die Übungen fortgesetzt. Es ist Gelegenheit geboten, sich ein umfassendes Bild aller einschlägigen Arbeiten für Frühjahr, Sommer und Herbst zu verschaffen. Jeder Besitzer von Obstbäumen und Beerensträuchern, aber auch der Bearbeiter eines Kleingartens, sollte bedenken, daß nur zweckmäßig betriebenes Obstbau, d. h. eine Pflege der Bäume, die sich aus gründlicher Kenntnis der Lebensbedingungen und Eigenarten der Bäume und Sorten ergibt, vor Feindschlägen schützen kann und zu dem Ziele führt; gesunde Bäume — gesunde Früchte — Rentabilität! Dazu wollen die Obstbauvereine helfen, aber sie brauchen dazu auch die Mitarbeit breiter Massen. Darum möge jeder mitarbeiten und sich zum Eintritt in den Bezirks-Obstbau-Verein melden. Anmeldungen nehmen jederzeit Lechter Anders, Landschaftsgärtner Bäuerle und Kaufmann Alfred Pichlisch, Wilsdruff, entgegen.

Grumbach. Lichtbildvortrag — Fremdenlegion. Der ehemalige Fremdenlegionär Reichel aus Zittau im Erzgebirge hielt gestern Abend in Bohrisch Grumbach einen gut besuchten Lichtbildvortrag über seine Erfahrungen aus der Fremdenlegion. Auf der Arbeitsfläche sich in Elsass aufhaltend, wurde er bei einem Beschlag mit einem Franzosen getötet. Er sprach, ihm eine gute Stelle in Frankreich zu beschaffen. Durch Überredung wurde er vorzeitig entlassen, was er jedoch ablehnte, da er sich durch den Vertrag der Fremdenlegion ausgeliefert hatte. Hier wurde er dann mit weiteren jungen Deutschen unter starker Bewachung nach Südwürttemberg und von hier nach Tunis gebracht. Nach einem kurzen Aufenthalt dort erfolgte Überführung nach der Garnison S. Vor allem junge Deutsche wurden bei dem Antritt von Offizieren als Opfer ihrer tierischen Gewalt behandelt. In den ersten Tagen nach dem Antritt erfolgte zunächst nur theoretischer Unterricht. Anschließend fand eine sonstige schnelle Ausbildung statt. Die Legionäre wurden zu allen schweren Arbeiten verhext. Alle des Klimas ungewohnlichen nach ungewöhnlicher Behandlung und schwerer Arbeit entrichteten Legionäre wurden mit Fäusten und Knochenbrüchen gefügig gemacht. Da es Gebräuchlich geworden war, an Legionäre Kleidungsstücke zu verkaufen, wurden, vor allem aber auch durch die starke Beobachtung, Fluchtgedanken fast unmöglich gemacht. Obendrein wurde eine Belohnung von 50 Franken für den ausgeworfenen, bei einem Flüchtlings tot oder lebend zurückbrachte. Trotzdem wagte ich mit anderen Kameraden die Flucht. Nach mehreren Tagen waren sie infolge mangelnder Lebensmittel in der Wüste völlig entkräftet zusammengebrochen. In diesem Zustande wurden sie von streifenden Arabern aufgefunden und gefesselt zur Garnison zurückgebracht. Als Strafe wurden sie in Prison geworfen und mußten dann täglich bei glühender Mittagssonne im Sande mit einem 35 Kilogramm schweren Sandsack ezerziert. Später wurden sie noch vor das Kriegsgericht gestellt. Hier wurde der Richter zu drei Jahren Gefängnis verurteilt. Nach Verbüßung des Urteils wurde er nach der Garnison zurückgebracht. Einer neuen Bestrafung entging er hier durch Selbstregret. Kranheit. Er wurde hieraus ins Krankenhaus gebracht. Nach längeren dortigen Aufenthalten kam er wieder mit einem deutschen Kameraden, welcher Kraftwagenfahrer bei einem französischen General war, in Berührung. Nach längeren Bitten gelang es ihm, ihn zur Flucht zu bewegen. Um ungehindert durch die sichere Postkette hindurch zu kommen, verkleidete er sich mit einer gestohlenen Uniform in einen französischen General. Da er am Fluchttreinen Verdacht erregen durfte, mahlte er sich mit 25 Liter Benz in die Schreie durchdringt ihn, als dort etwa 40 ihm (durch meine gestohlene Uniform) untergeordnete Offiziere versammelt waren. Doch auch über diese peinliche Situation fanden sie durch einen geschickten Aufstreben hinweg. Am etwa 120-Kilometer-Tempo rasten wir nochmals von einem französischen Posten angehalten, doch gelang es durch geschickte Manöver eine Festnahme zu verhindern.

der. Wir durchfuhren dann in größter Geschwindigkeit den Grenzschlagbaum, ohne jedoch ein Wagen erheblichen Schaden zu erleiden. Erst nachdem wir noch eine größere Strecke spanischen Gebietes durchfahren hatten, liegen wir den Wagen auf offener Straßen liegen und lassen unsere Flucht zu Fuß fort. Im deutschen Konsulat waren wir dann geborgen, und wir almeten wieder frei auf. — Der Redner berichtete dann auch über die Kriegsführung mit eingeborenen Stämmen und über deren grausiges Verhalten bei einer Gefangenennahme eines Legionärs. Erwähnt sei auch hier, daß die 55 000 Mann zählende Fremdenlegion aus allein 35 000 Mann Deutschen besteht. Diese Tatsache beweist, daß hier noch viel Auflösung erforderlich ist, um deutsche Bürger vor dem traurigen Schicksal der Fremdenlegion zu bewahren.

Kreisfreien. Homöopathischer Verein. Am Sonntag abend fand im biesigen Gasthof die Jahreshauptversammlung des Homöopathischen Vereins statt. Das Votum war aus Anlaß des fünfjährigen Bestehens von besonders treuen Mitgliedern hinreichend geschmückt worden. Im Verlauf der Versammlung eintigte man sich auf Abhaltung einer schlichten Stillungssitzung. Trotz eifriger Ablehnung wählte man überlautlos den seit Bestehen des Vereins waltenden Gesamtwahlvorstand wieder. Es war dies der beste Beweis von Anerkennung. Treue und Dankbarkeit. Im zweiten Teil des Abends bot der Heilfundierte Hämig aus Freital einen recht interessanten Vortrag über das Thema: „Fuß- und Beinleiden“. Sein sachliches Vortragsmaterial bewirkte manche Auflösung, was der Beifall und Dankesworte des Vorsitzenden Haase entsprechend würdigten.

#### Vereinskalender.

Militärverein, 15. März Kränchen.  
Homöopathischer Verein, 18. März Vortrag in Grumbach.  
Bezirkshofbau-Verein, 24. und 25. März Obstbaulausstellung.

#### Wetterbericht.

Zunächst noch keine erhebliche Änderung des Witterungsdatums. Leichter Nachstrom, tagsüber mehrere Wärmegrade, auch im Gebirge nahe Null und örtlich darüber. Flachland südöstliche bis südliche, höhere Lagen südliche bis südwestliche Winde, anfangs von geringer Stärke, später etwas zunehmend. — Im weiteren Verlaufe am Montag oder Dienstag Zufluß milderer Luft bei zunehmender Bewölkung und vor kommender Niederschlagsneigung nicht ausgeschlossen.

## Sachsen und Nachbarschaft

### Zollabhandlungen tschechischer Zollbeamten.

#### Eine Rechtsbelebung.

Vor einiger Zeit hatten tschechische Zollbeamte in Dresden Zollabhandlungen bei großen Firmen unternommen. Das Reichsfinanzministerium bat den Vorsprung zum Anlaß genommen, die Zollstellen anzusehen, daß in allen solchen Fällen die Beteiligten über ihr Recht, die Auskunft zu verweigern, und die Anwesenheit fremden Beamten abzuschrecken, genau zu belehren sind. Die Finanzverwaltung hofft aber im Hinblick auf die Bedeutung des deutsch-tschechoslowakischen Rechtsstreitfallen auf die entgegenkommende Handhabung durch die tschechischen Behörden bei der Abwehr des Schmuggelverkehrs, daß die deutschen Firmen die erbetenen Auskünfte nicht grundlos ablehnen.

Dresden. Verbot kommunistischer Gegen- und gebungen. Die für Sonntag geplanten, als Gedenktag folgenden Anträge der sozialdemokratischen Partei wurden angesetzt, um die am gleichen Tag stattfindenden nationalsozialistischen Veranstaltungen anzusprechenden kommunistischen Demonstrationen und Versammlungen unter freiem Himmel sind verboten worden.

Der bayrische Spez.-Ausschank im Zentrum Webergasse Scheffelstr.

## Zum Tucher

ist nicht nur einer der ersten bayr. Spezial-Ausschanks sondern auch eine der hochwertigsten Gaststätten Dresden's!

### Die Frühjahrsneuheiten

sind in reichhaltiger Auswahl eingetroffen. Sowohl in den von der Mode bevorzugten Geweben — Tweed, Crêpe Lido, Fil-mengo usw. — als auch in flotten Frühjahrsmänteln und -kleidern bringt uns die neue Frühjahrsmode neue Neuheiten zum Verkauf.

Die Preise sind, bei Berücksichtigung nur guter Gebrauchsqualität, äußerst niedrig. Bitte lassen Sie sich die letzten Neuengänge unverbindlich in meinem Geschäft volegen.

## Eduard Wehner, Wilsdruff

Beachten Sie bitte meine Schaufenster!

Dankjahrung.

### Nerven-Reißen

Durch Empfehlung versuchte ich Ihr Indisches Kräuter-Pulver, da ich besonders stark an Nervenreizen leide. Mit großer Freude befähigte ich Ihnen zuermal, daß dieses Indische Kräuter-Pulver bei mir ausgezeichnet angewandt hat, und seit dem Gebrauch desselben mit Erfolg eine mettliche Besserung meines erwähnten Leidens eingetreten ist, und ich mich seitdem auch wieder löhle. Angewandt dessen werde ich im Gebrauch dieses so bewährten Indischen Kräuter-Pulvers fortfahren und in meinem Belanmentreich stets weiter empfehlen. So schreibt Herr Gustav Pöppold, Ober-Polizei-Kommissar a. D.

Dresden, 6. Januar, 19, am 24. Nov. 1930.  
Des Indischen Kräuter-Pulvers besteht aus 19 verschiedenen meist indischen Kräutern. Diese sind getrocknet und fein gemahlen. Dabei absolut schädlich. Es wurde vom Erfinder zuerst nur gegen Magenbeschwerden und später in den Familien auch gegen Sifowechselkrankheit angewendet. Schachter & M. Vorrätig schon in vielen Apotheken bestimmt in der Löwen-Apotheke in Wilsdruff. Bei allen Krankheiten ist der berufene Fleißer nur der Arzt.

Neustadt. Falschgold. In den letzten Tagen wurden hier falsche Weimarkstücke angebauten und eingezogen, von den sich das eine aus dem Jahre 1925 sehr schwer von echten unterscheidet. Die Imitationen sind nur an dem geringen Wertgewicht oder an dem Fehlen der feilichen Prägung zu erkennen.

Hainichen. Autozusammenstoß. Zur Zeit des schlimmsten Schneetreibens stieß im benachbarten Gersdorf ein LKW aus Hainichen mit einem anderen aus Töbeln zusammen. Beide Wagen wurden schwer beschädigt. Personen sind nicht verletzt worden.

Hainichen. Geschäftstürgen. Eine Kellnerin aus Magdeburg, die zuletzt in Burgstädt gearbeitet hatte, machte in verschiedenen Gaststätten Besuch, verschwand aber ohne zu bezahlen. Als die Gendarmerie sie festnehmen wollte, flüchtete sie, konnte aber bald festgenommen werden.

Großburg. Zwischenfall. In Greifenhain scheute die Pferde eines landwirtschaftlichen Gespanns und gingen durch, wobei sich der Vorderteil des Wagens vom hinteren löste. Hierbei stürzte ein 17-jähriger Wirtschaftsgehilfe vom Wagen und kam unter den umstürzenden Wagenteil und ein Zaunpfahl zu liegen. Im Krankenhaus wurde ein Wirbelsäulenbruch festgestellt. Dieser Vorfall wäre bald die Ursache zu einem zweiten Unglück geworden. Als das Gesperr eines Milchhändlers die Unfallstelle passierte, schaute dessen Pferd vor dem Krankenauto und sprang über einen Straßengraben auf das Feld. Hierbei wurde der Wagen umgeworfen und die beiden Insassen herausgeschleudert.

Schöna. Bei Übungen tödlich verunglüht. An der heutigen Sprungabzeuge fielen am Sonnabendvormittag etwa 10 junge Leute Sprungübungen aus. Der 21 Jahre alte Hilfsarbeiter Popp, der bei seinem Sprung gut ausgebildet war, schwerte beim Ausfall auf zwei starke Bäume zu machen einige Meter vor diesen Bäumen einen Quersprung und stürzte. Der junge Mann schlug dabei mit dem Kopf gegen eine der Bäume, trug einen Schädelbruch davon und war sofort tot.

#### Aus sächsischen Gemeindeparlamenten.

##### Um den Gemeindezusammenschluß im Müsental.

Böckwitz. Die Gemeindevertreter haben sich einstimmig gegen einen Zusammenschluß mit Willau ausgesprochen. Es wurde dabei zum Ausdruck gebracht, daß der jetzige Zeitpunkt der Alerungskünftige für die Verwirklichung des Zusammenschlußplanes sei. Dagegen hat sich die sozialdemokratische Mehrheit in Riederhöchstädt gegen die Stimmen der Bürgerlichen und Kommunisten) für erneute Verhandlungen mit Willau ausgesprochen.

##### Der Osmani-Kommunalkonsort.

Zwickau. Der Kreisausschuß beschäftigte sich erneut mit dem Kommunalkonsort in Osmani i. V. Von Seiten der bürgerlichen Stadträte und Stadtverordneten zu Osmani lag eine Aufflächbeschwerde vor wegen Absehung einer Stadtverordnetenversammlung. Im Kreisausschuß wurde zum Ausdruck gebracht, daß der Bürgermeister nicht seine eigene Kommunalpolitik betreiben könne, doch konnte zunächst noch keine Anweisung erlassen werden, da erst noch dieser gehört werden muß. Das Eingreifen der Aufflächbehörde soll einen fast einjährigen Streit beilegen.

### Kampf

#### gegen die Gottlosenpropaganda.

##### Antrag im Sächsischen Landtag.

Die Fraktion der Deutschen Volkspartei hat im Landtag folgenden Antrag eingebracht: In letzter Zeit hat die Propaganda der sog. Gottlosenbewegung erheblich zugenommen. Die Bewegung arbeitet mit Propaganda-mitteln, die einen grauenvolldigen Zustand ihrer Urheber zeigen und die die Gefühle der großen christlichen Volksmehrheit aus das tiefste vertiefen. So ist

**Sonnabend und Sonntag Spannerkel Essen (m. Frühstückssatz)**  
Große Posten RM 1.50  
Sonnabend die beliebten bayr. Eibeine und Schweinstochten in bekannter Güte.  
4½ Zehntel Tucher hell und dunkel nur — 54 Pf.

beispielsweise in Dresden dieser Tage in unmittelbarer Kirchen Nähe ein Platz aufgehängt worden, auf dem das Opferlamm als Gesäß dargestellt

wird, der ein prächtliches Kreuz trägt. Wir fordern die Regierung auf, mit den schärfsten Mitteln dieser Gottlosenpropaganda einzugehen, zu reagieren und das christliche Volk Sachsen vor der Seuche der Gottlosenpropaganda zu schützen. Wir beantragen deshalb, der Landtag sollte beschließen, die Regierung zu ersuchen, zur Verbinderung der Gottlosenpropaganda von den staatlichen Mitteln jeglichen Gebrauch zu machen. (Das Dresdner Polizeipräsidium hat die erforderlichen Maßnahmen bereits getroffen.)

Am Montag findet beim Innenminister eine Besprechung mit den Innenministern der Länder über die Frage der Propaganda der Gottlosenverbände statt. Da das Vereinsgesetz nicht ausreicht, um vor allem die Gottlosenabende und ähnliche Veranstaltungen zu verbieten, wird es eine Erweiterung der gesetzlichen Bestimmungen in Erwägung gezogen werden.

#### Ein Gottlosenlongress in Leipzig.

In diesen Tagen wird in Leipzig ein Reichs-Gottlosen-Longress veranstaltet; Träger der Veranstaltung ist hauptsächlich der Verband proletarischer Freidenker Deutschlands, der gleichzeitig seinen Reichslongress in Leipzig abhält. Das sächsische Innenministerium ist von diesen Kundgebungsplänen in Kenntnis gesetzt, es hat aber keinen Anlaß zu vorbereitendem Einschreiten gegeben; die Veranstaltungen werden aber unter der durch die Zeitverhältnisse gebotenen Kontrolle der Behörden stehen.

#### Aus den Grenzlanden.

##### Nichterschein der kommunistischen Presse für die Tschechoslowakei.

Die deutschen Tagesblätter der Kommunistischen Partei in Reichenberg, Aussig und Karlsbad sind auf die Dauer eines Monats eingestellt worden. Das Wochenblatt „Oberrheinische Arbeiterzeitung“ wird erst in sechs Wochen wieder erscheinen. Da ebenfalls sämtliche Blätter in tschechischer Sprache bis auf eines eingestellt sind, so verzögert die Partei nur noch über die in tschechischer Sprache erscheinende Tageszeitung „Svoboda“.

Friedland. Vier Veteranen der Arbeit. Die Arbeiter Weise, Wöhl, Eissenberger und Trost beginnen in diesen Tagen ihr 60-, 68-, 61- bzw. 65-jähriges Dienstjubiläum in einer Baumwollspinnerei in Wilsdruff. Mehr als 200 Arbeiter dieses Unternehmens stehen länger als 30 Jahre ununterbrochen im Dienste.

Pilsen. Gipspunkt der Friedensfreiheit. In Horazdowice wurde bei einer überraschenden Hausdurchsuchung bei dem Eisenbahnstreckenwärter Juza ein ganzer, als Branden umfassendes Warenlager vorgefunden, das aus etwa 30 in der Umgebung verübten Diebstählen herrührte. Nicht genug damit, war Juza auch bei sich selbst eingebrochen und hatte sich selbst das Beste aus seiner Wohnung entführt. Dieser Diebstahl war freilich nur fingiert, um den Versicherungsbeitrag von 18 000 Kronen zu erhalten, der ihm auch vünftlich ausgezahlt worden ist.

Die heutige Nummer umfaßt 12 Seiten einschließlich Sonntagsbeilage und Heimatbeilage und die „Wilsdruffer Illustrirte“.

Verlag und Druck: Buchdruckerei Arthur Schmitz, Verlagsleitung: Paul Kumberg. Verantwortlich für die Schriftleitung: Hermann Zöllig, für Anzeigen und Nekromen: A. Römer, sämlich in Wilsdruff.

## Ford - Automobile

H. E. Ullrich, Inh. Max Ullrich  
Nossen, Obere Bahnhofstr. 12, Gegr. 1874, Automobilgeschäft seit 1903. Fernruf Nr. 72. Autorisierte FORD Händler seit 1914

• Privat-Fahrschule — Eigene Werkstatt

### Stationäre Ford-Motoren

## Fordson-Schlepper

### Fenster

#### Türen

büßiger, reine weiße Voll-

baumwolle, ungekästet,

4 Mark, grätschisch, 7.—

und 8.— Mark das Pfund

verleiht Bruno Bogel,

Görlitz- u. Wilsdruff-Handlung Nr. 35 v.

im Erzgebirge

EISU - Elster - Kinderschiff - Kindermatratze - Kinderschlafanzug - Kinderschlafanzug - Kinderschlafanzug

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EISU - Elster - Kinderschiff - Kinderschiff - Kinderschiff

EIS

## Amtliche Verkündigungen

### Berichtigung.

Die Bekanntmachung, bei der die Zwangsversteigerung des im Grundbuch für Wilsdruff Blatt 104 auf den Namen des in Kontur befindlichen Uhrmachers Aram Julius Wilhelm Weber in Wilsdruff — Konkursverwalter: Rechtsanwalt Böhler in Wilsdruff — eingetragenen Grundstücks (vgl. Wilsdruffer Tageblatt vom 4. März 1931) wird dahin berichtigkt, daß es heißen muß:

„Das Grundstück liegt in Wilsdruff, Rosenstraße Nr. 84 der Ortslage und umfaßt das Kurhaus 78 des Altenbuchs. Es besteht aus Wohngebäude mit Lichthofwerkstatt, Anbau und Schuppen, Obst- und Gemüsegarten.“ Za 2/31

Amtsgericht Wilsdruff, den 18. März 1931.

Der Bezirkstag des Bezirksverbandes der Amtshauptmannschaft Meißen wird für Dienstag, den 31. März 1931, nachmittags 2 Uhr,

zu einer Sitzung im Sitzungssaal des amtsfürstlichen Dienstgebäudes einberufen.

Die Tagesordnung ist im Anhangblatt der Amtshauptmannschaft angeschlagen.

Meißen-Weinböhla, den 18. März 1931.

Der Vorsitzende des Bezirksverbandes Bürgermeister Glöckner

Zur Bedienung der Höhenonne findet staatlich geprüfte Person leichter Nebenverdienst. Schriftl. Angebot erbeten.

Der Vorstand der Allgemeinen Ortskrankenkasse Wilsdruff-Stadt, P. Neumann, Vorsitzender.

Für die mir beim Heimgange meines unvergesslichen, lieben Gatten

**Clemens Winkler**

erwiesene Teilnahme spreche ich allen, insbesondere meinen lieben Wirtsleuten und Hausbewohnern, Nachbarn und Bekannten, seinem verehrten Chef, Angestellten und Arbeitskollegen der Firma Eger & Koch, dem Militärverein und Herrn Pfarrer Richter für die tröstenden Worte am Sarge meinen herzlichsten Dank aus.

Die tieftrauernde Witwe Auguste verw. Winkler.

Wilsdruff, am 12. März 1931.

## Solide Existenz!

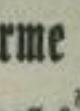
Für einen in der Industrie mit großem Erfolg eingeführten Artikel wird Generalvertreter bei sehr gutem Einkommen für den Bezirk Wilsdruff gesucht. Benötigte Varmittel zirka 350 Mark. Offerten unter D. O. 2525 an die Expedition dieser Zeitung.

## Stadtbad Wilsdruff

Geöffnet täglich von 8 Uhr an für Wannen- und alle medizinischen Bäder, Dampfbad für Damen Mittwoch 12—4 Uhr, Herren 4—8 Uhr, für Herren Sonnabend 4 bis 8 Uhr.

## Butter billiger

Stück 90 Pfennig  
Ziegenkäse sowie Camembert liefert  
Dampfmolkerei Blankenstein  
Mitglied der Rabattgruppe

Därme  Gewürze  
zum Rausschlachten  
Knoll & Lehmann, Dresdenstr. 25, Telefon 17092

Hinderpuder,  
Hinderwundsalbe,  
eigener Herstellung bei  
Wasser und Waschtag  
alsdauerhaft, dergleichen  
Basenol-, Dialon-,  
Venicot-, Hamarit-  
us., Lanolinfreu-  
puder und anderes.  
Löwenapotheke  
Kloppisch, nach oben  
Offizin.  
Inhaber: P. Knabe.  
Hesse, Dresden,  
Scheffelstraße 12.

Gesangbücher  
Photo-Alben  
Federhalter  
Schleiferkasten  
Farben  
Farbkasten  
Bleistunde  
Buntstifte  
Heimzeuge  
H. Pinkert, Zedlerstr.

Auf Ihre Gräber  
nur unsere unverwel-  
lichen Blumen,  
Typ. 0,50, 0,75, 1.— Mt.  
Verwandt Nachnahme  
Hesse, Dresden,  
Scheffelstraße 12.

## Dr. Otto Schaffnit, prakt. Zahnarzt

Wilsdruff, Markt 11, Fernsprecher 487  
Sprechstunden: 9—12 und 2—6 Uhr

Kassenzahnarzt sämtlicher Krankenkassen



Zur Konfirmation nur  
die Zentra-Uhr



Zu haben bei

**Edgar Schindler**

Uhren, Gold- u. Silberwaren, optische Artikel  
Wilsdruff, Dresdenstraße — Fernruf 136

## Geschäfts-Eröffnung!

Erlaube mir, hierdurch die ergebene Mitteilung zu machen, daß ich in Wilsdruff, Bahnhofstraße 148 b, ein

## Dekorationsmaler- und Lackierergeschäft

eröffnet habe. Unter Zusicherung solider Arbeit und mäßiger Preise halte ich mich bestens empfohlen.

Ernst Neubert, Malermeister, früher bei Fa. Oskar Müller Wilsdruff, am 15. März 1931

Zu der am Sonntag, den 15. März 1931 stattfindenden

## Kirchengemeindevertreterwahl

werden folgende Herren vorgeschlagen:

1. Birkner, Heinrich, Privatus
2. Thomas, Schuldirektor i. R.
3. Seidel, Friedrich, Kaufmann
4. Hentsch, Theodor, Oberlehrer i. R.

Um recht rege Beteiligung der in die Liste eingetragenen Kirchengemeindemitglieder wird gebeten.

Der Christl. Elternverein Wilsdruff.

## Obstbaukursus des Bezirks-Obstbau-Vereins Wilsdruff

am 24. und 25. März 1931.

Der Kursus beginnt am 24. März, 4 Uhr nachmittags mit einem einführenden Lichtbildvortrag im „Goldenen Löwen“. Am 25. März folgen praktische Übungen (Schnitt, Spritzungen, Sprengungen u. a.) Näheres wird in der Versammlung am 24. März bekannt gegeben.

Den Abschluß bildet eine Filmvorführung am 25. März nachmittags 4 Uhr im „Weißen Adler“ veranstaltet mit dem Landwirtschaftlichen Verein Wilsdruff.

Teilnahme kostenlos für jedermann. Meldung bis 21. März an Lehrer Anders und Landschaftsgärtner Bäuerle.

Der Bezirks-Obstbau-Verein Wilsdruff.

Anders, 1. Vorsitzender. Der Landwirtschaftliche Verein Wilsdruff. Preußer, 1. Vorsitzender.

## Amtshof!

Morgen Sonntag

## Fünf-Uhr-Tee

Tanzdielen

Summungs-Musik

Prima Schlager

## Lindenschlößchen

Sonntag den 15. März von nachmittags 4 Uhr an

## Feiner Ball

Wittwoch den 18. März

## Karpfenschmaus

### Schützenhaus - Lichtspiele

Sonntag, 15. März: Das große Erfolgsergebnis jener Albertini-Filme

### Die Jagd nach der Million

Außerdem der große Wild-West-Schlager

### Silberkönigs letzter Sieg

Sonntag nachmittags 3 Uhr Kinder-Vorstellung

## Gasthof Klipphausen

Sonntag, den 15. März von nachmittags 4 Uhr

## Großer Frühlingsball

## Gasthof Grumbach

Voranzeige — Sonnabend den 21. März

## Grosses Skattturnier

## Kraftdroschke, Anruf 459

Rudolf Pietzsch - Wilsdruff.



Zu haben: In Wilsdruff in der Löwengasse  
Peter Knabe, bei Fred Wilsch, Antiquitätenladen.  
In Grumbach bei Otto Kaubisch, Dragen und Antiquitätenladen.

[77 n.]

## Schloßgärtnerei

Hierdurch der geehrten Einwohnerschaft von Herzogswalde und Umgebung zur Kenntnis, daß wir die hiesige

in Pacht genommen haben. Empfehlen gleichzeitig blühende Topfpflanzen, div. Sämereien, Jungpflanzen und Ausführung sämtlicher Binderei.

Es wird unser stetes Bemühen sein, die werten Kunden aufs beste zu bedienen. Um gütigen Zuspruch bitten

Karl Taubert und Frau.

## Sichere Existenz

für jedermann älter als 18  
Jahre für Strumpfwaren,  
a. a. Ziel g. möglichst. Abrechnung,  
Antr. u. L. C. 886  
Rudolf Moisse, Chemnitz

5 Juhen

## Pferdedünger

50 gute  
Bahnswellen  
frische Enteneier

sind zu verkaufen.

Bahnhofstraße Nr. 128

# Wilsdruffer Tageblatt

2 Blatt. Nr. 62 - Sonnabend, den 14. März 1931

Tagesgruß.  
Mit dem Urteil nicht eile.  
Hör zuvor beide Teile.

## Handwerk tut not!

Eine Mahnung an alle.

Es hat nicht an Stimmen gefehlt, die den Untergang des Handwerks und seine Verdrängung durch die allmächtige Industrie als unabwendbare Folge einer zwangs-läufigen Entwicklung prophezeiten. Bis endlich wissenschaftliche Forschung, auf Veranlassung des Reichstages mit der Untersuchung der deutschen Wirtschaftsverhältnisse beauftragt, im Jahre 1930 das einwandfreie Ergebnis brachte: Das deutsche Handwerk zählt 1,3 Millionen Betriebe,

es ernährt acht Millionen deutscher Volksgenossen und ist zu 14 bis 16 Prozent am wirtschaftlichen Gesamtaufbau beteiligt! Heute glaubt kein Mensch mehr an ein unausbleibliches Todesurteil des deutschen Handwerks. Handwerk ist notwendig für die Volkswirtschaft, diese Erkenntnis steht heute fest wie die Wahrheit der acht Millionen, die es ernährt. Maschinenarbeit hat ihren Wert und Handarbeit



hat ihren Wert, jede an ihrem Platz. Erstaunliches kann die Maschine tun, aber kann sie nicht. Wie vielen, die das Maschinenhandwerk lernen, muss die werktundige Menschenhand lären; umso wichtiger liegt die handwerkliche Meisterschaft dafür, dass die Welt der Maschinen von Händen gelenkt wird, die das Werk und seine wertvolle Erzeugung kennen.

Drei vierzig Millionen Lebende

bilden das deutsche Handwerk jährlich aus und ein Teil davon kommt der Industrie zugute. Umgekehrt hat die Industrie dem Handwerk viele Maschinen geschenkt, die es leistungsfähiger machen. So hat das Handwerk auch das richtige Verhältnis zur großen Maschinenindustrie genommen. Immer wagen sich um seinen Beistand und seine Entwicklung, wirkt das deutsche Handwerk heute täglich neue Freunde. Auch die Reichshandwerkswoche

vom 15. bis 22. März, die der Öffentlichkeit die Notwendigkeit vor Augen führen soll, ist eine Tot im Sinne fruchtbaren Vorwärts- und Aufwärtsstrebens! Man nennt das Handwerk einen wesentlichen Bestandteil des Mittelstandes im deutschen Volke.

Die Reichshandwerkswoche soll es allen Volksgenossen predigen, dass dieser Mittelstand nicht nur eine Lagenbezeichnung zwischen hüben und drüben, zwischen oben und unten ist, sondern in erster Linie eine Werthezeichnung.

ein Hinweis auf „vermittelnde“ Ausgaben.

**Tuchhaus**  
**Pörschel**  
Dresden-A.  
Scheffelstraße 21  
Ruf 13 725

# Das Lob der Sparsamkeit

## Aussprache über den sächsischen Etat.

(36. Sitzung.)

Dresden, 13. März.

Vor Eintritt in die Tagesordnung gibt Ministerpräsident Schenck eine Erklärung zu dem Gesetzenwurf über die vorläufige Ablösung von Staatsleistungen an die Evangelisch-Lutherische Landeskirche.

Die Vorlage, die bereits im Reichsausschuss des vorigen Landtages durchverlesen worden ist, hat sich auf den Vertrag zwischen dem Freistaat Sachsen und der Ev.-Luth. Landeskirche bezieht.

Der Vertrag mit dem Bistum Meißen ist als gescheitert anzusehen, da Rom erstellt hat, sich den Vertragsabschluss selbst vorbehalten zu müssen.

Was den Vertrag mit der Ev.-Luth. Kirche anlangt, so hatte der Reichsausschuss des letzten Landtages mehrere Änderungen vorgenommen, ohne dass das Konkordat zu bewegen war, den Änderungsversuchen zu folgen, besonders dort, der Bezeichnung des Vertrages auf zehn Jahre und die Eindeutigung der Kirchschulbesitzauseinandersetzung. Die Regierung glaubt sich zu einer Annahme berechtigt, dass die Ev.-Luth. Landeskirche bei den kommenden Verhandlungen weitergehendes Verständnis für die Bedürfnisse der Schule zeigen wird, wenn der Landtag durch Genehmigung des vorliegenden ursprünglichen Vertrags auch seinerseits den guten Willen gezeigt haben wird, mit der Kirche zu einem gerechten Abkommen zu gelangen.

Finanzminister Dr. Hedrich begründet kurz den Gesetzentwurf über die Übernahme des in den sächsischen Umfangsbahnen beschäftigten Reichsbahn-Kräftepersonals in die sächsische Staatsverwaltung.

Dann beginnt die

### Aussprache zu der Erstrede

des Finanzministers:

Abg. Godel (Soz.): Ich erkläre zunächst kategorisch, dass keine Partei die einfache Finanzpolitik nicht minnehmen werde. Die Ausbalancierung des Etats geht aus Kosten der breiten Massen. Der Redner geht auf die Rolle der Gemeinden ein, verteidigt die Regelbetriebe und kommt zu dem Schluss, dass das kapitalistische Wirtschaftssystem völlig absehbar ist. Es sei nicht einzusehen, warum die Industriellen nicht selbst den Vertrag für die Leipziger Messe aufbringen sollten. Die Sozialdemokratie sei zur sachlichen Mitarbeit in den Ausschüssen bereit.

Abg. Studentowitsch (Ratsoz.): Im Sächsischen Landtag spielt sich in veränderter Form das gleiche ab, was im Reichstag vorschreibt. Der Redner ruft mit seinen Ausschreibungen lebhafte Unruhe bei den Sozialdemokraten hervor. Der Präsident muss einige Erklärungen ertheilen. Nach einigen kurzen Bemerkungen zum neuen Haushaltplan geht der Redner noch einmal auf den Ausschuss der nationalsozialistischen Opposition aus dem Reichstag ein.

Vor völlig leerem Hause spricht dann der Abg. Menner (Kom.): Er sieht in dem Etat den besten Beweis für die realistische Einstellung des Kabinett Schied. Nicht einmal die vom Landtag bewilligten Winterbeihilfen seien zur Auszahlung gelangt; dafür aber gebe man den Kapitalisten Subventionen.

Abg. Henckel (B.Z.W.): In den Regelbetrieben des Staates und der Gemeinden erblicken wir nach wie vor eine

schwere Schädigung der freien Privatwirtschaft. Wir sind dem Finanzminister der Ansicht, dass der Etat in Ordnung gehalten wird, die Krise dabei aber ist, wie man einen Etat aufstellt. Und hier scheiden sich die Geister. Den Standpunkt unserer Partei werden wir in den Ausschusssitzungen vertreten. Meiner forderte u. a. Beleidigung der Meinungsfreier, Finanzminister Richter und Finanzminister Dr. Hedrich stellen einige Behauptungen des Vorredners richtig, die sich auf die Krise der Aufwertungshypothese und der Anlageleistungen beziehen.

Abg. Lippe (DVP) billigt die Einstellung der Mittel für die Landeskirche und kritisiert die Geschöftsgebühr der Meissner Porzellan-Manufaktur. Danach erkennt er an, dass die sächsische Regierung mit Erfolg beim Reiche sich für das Rostandsgebiet Sachsen eingesetzt hat.

Abg. Schadebach (Landvolk) lädt Anträge seiner Partei an. Der Redner zeigt, in welch ungemeineter Art die landwirtschaftlichen Produkte heute unterbewertet werden. Der Regierung müsse man zustimmen, dass sie den Willen zur Sparsamkeit in die Praxis umgesetzt habe; seine Aktion sehe nicht ein, warum man diese Regierung nicht weiter arbeiten lassen sollte.

Das sächsische Volk werde sich nicht gesund wählen, sondern in schwerer Arbeit wieder gesund arbeiten müssen.

Abg. Dr. Gerdart (DN): Am Etat ist anzuerkennen, dass er sich bemüht, die Ausgaben herabzusetzen. Freilich ist es fraglich, ob die Einnahmen die veranschlagte Höhe erreichen werden. Während

### die Landesteuern

anscheinend vorsichtig geschnitten sind, dürften bei den Überweisungssätzen erhebliche Ausfälle entstehen. Es ist richtig, dass man einen Teil der Aufwertungssätze von dem Wohnungsbauanteil abzieht, um die finanzielle Lage der Gemeinden zu erleichtern. Auch darf man nicht an unrichtiger Stelle sparen und kulturelle Aktivitäten, wie die Unterstützung der Künstler, das Studentenwerk usw., verkürzen. Es ist nicht zu verstehen, dass die Regierung den sächsischen Gefänden in Berlin, Dr. Bradenauer im Amt beläßt, obwohl er durch die Alliierten Parität und Staat verletzt ist. Dem Gesetzenwurf über die Ablösung von Staatsanträgen an die Evangelisch-Lutherische Landeskirche werden wir zustimmen.

Abg. Claus (SLP) erkannte an, dass sich die Mehrheit des Landtages für einwirkende Sparmaßnahmen erklärt habe. Einer schwierigen Kostenlage siehe erfreulicherweise eine einfache Anzahlung gegenüber.

Abg. Max Bölsel (P.): Ich fordere eine noch größere Sparsamkeit bei den Personal- und ländlichen Ausgaben in der Forstverwaltung. Er kritisiert das Missverhältnis zwischen der Kapitaleinsatzrate von 15 Millionen Mark des Staates bei den Landwirtschaftsbetrieben und dem Errage von 300 Mark.

Abg. Ritter (Chr. Soz.): Bölsel wies auf die Gefahren hin, die der deutliche Kulturbau durch das Vordringen der bolschewistischen Gottlosenbewegung, die jetzt schon in Dresden Fuß zu fassen drohte, entstehen. Er forderte die Regierung auf, alles zu tun, um die Grundlage unserer Kultur zu sichern.

Noch weiteren Ausführungen des Abg. Ritter (Soz.) wurden die einzelnen Ausschüsse des Abg. Ritter (Soz.) überwiesen. Am 19.15 Uhr schloss der Präsident die Sitzung. Rächte Sitzung: Donnerstag, 19. März, 13 Uhr.

noch nicht alle Ausschüsse dazu Stellung genommen hatten. Er genehmigte dann einen Antrag auf Erlass eines

### Vorführungsbeschluss gegen den Abg. Dr. Gibbels

(Rat Soz.)

Dagegen verzog er seine Zustimmung zur Vollstreckung der Erlassbestrafte für eine Geldstrafe, die die Abg. Baum (Rat Soz.) nicht bezahlt hat, aber in Ratzen abgetragen will.

Derneuer genehmigte der Ausschuss einen Antrag auf Vollstreckung einer Gesangsstörung gegen den Abg. Mühlmeier (Rat Soz.) mit der Begründung, dass dieser an den Arbeiten des Reichstages doch nicht teilnehme und die Aufführungskreis von Kreisräten aus dem Zweck dienen solle, den Abgeordneten die Ausübung des Mandats zu ermöglichen.

Schließlich hatte der Ausschuss noch über neun Anträge auf Einleitung von Strafverfahren wegen

### Befreiung des Reichstages

zu beraten. Zunächst bestand die Absicht, die schweren Fälle herauszugreifen. Dagegen wurde jedoch geltend gemacht, dass man die bisherige Praxis nicht ohne vorherige öffentliche Kritik verlassen dürfe. Dies sind detailare Anträge vom Parlament selbst seit abgelehnt worden. Der Ausschuss beschloss, dass Vizepräsident von Kardorff in einer Vollstreckung den Willen des Reichstages, Mindestens eine strengere Praxis einzuführen und seine Ehre auch durch Strafverhandlung der Gerichte zu sichern. öffentlich Anordnung geben sollte.

## Die Strafverfolgung

### von Reichstagsabgeordneten.

#### Beschlüsse des Geschäftsausschusses des Reichstages

Der Geschäftsausschuss des Reichstages stellte die Entscheidung über einen sozialdemokratischen Antrag betreffend Maßnahmen gegen diejenigen Abgeordneten, die den Reichstagstaatsbünden dauernd fernbleiben würden.

Darum gilt die Mahnung der Reichshandwerkswoche für alle: Handwerk tut not! Fördert das Handwerk!

Soll die Nation nur aus zwei ewig getrennten Parteien bestehen, aus großen kapitalistischen Unternehmen und kleinen Arbeitern und Angestellten? Es gilt, sich bewusst zu werden, welche ein guter Betrieb für jedes Volk eine selbständige Mittelschicht kleiner Unternehmer ist, in die viele tüchtige Arbeiter austreten können, die nicht in Herrschersiegeln geboren, aber doch von einer freundlichen See mit Aeth. Charakter und Intelligenz begabt worden sind. Für den Fortschritt und die Zufriedenheit der Menschheit wäre nichts verbürgender und niedrigerdender als die Gewaltigkeit, nicht mehr aufzusteigen, nicht mehr aus Abhängigkeit zur Selbständigkeit gelangen zu können.

Die Aussprache zu der Erstrede

des Finanzministers:

Abg. Godel (Soz.): Ich erkläre zunächst kategorisch,

dass keine Partei die einfache Finanzpolitik nicht minnehmen werde. Die Ausbalancierung des Etats geht aus Kosten der breiten Massen. Der Redner geht auf die Rolle der Gemeinden ein, verteidigt die Regelbetriebe und kommt zu dem Schluss, dass das kapitalistische Wirtschaftssystem völlig absehbar ist. Es sei nicht einzusehen, warum die Industriellen nicht selbst den Vertrag für die Leipziger Messe aufbringen sollten. Die Sozialdemokratie sei zur sachlichen Mitarbeit in den Ausschüssen bereit.

Abg. Studentowitsch (Rat Soz.): Im Sächsischen Landtag spielt sich in veränderter Form das gleiche ab, was im Reichstag vorschreibt. Der Redner ruft mit seinen Ausschreibungen lebhafte Unruhe bei den Sozialdemokraten hervor. Der Präsident muss einige Erklärungen ertheilen. Nach einigen kurzen Bemerkungen zum neuen Haushaltplan geht der Redner noch einmal auf den Ausschuss der nationalsozialistischen Opposition aus dem Reichstag ein.

Vor völlig leerem Hause spricht dann der Abg. Menner (Kom.): Er sieht in dem Etat den besten Beweis für die realistische Einstellung des Kabinett Schied. Nicht einmal die vom Landtag bewilligten Winterbeihilfen seien zur Auszahlung gelangt; dafür aber gebe man den Kapitalisten Subventionen.

Abg. Henckel (B.Z.W.): In den Regelbetrieben des Staates und der Gemeinden erblicken wir nach wie vor eine

schwere Schädigung der freien Privatwirtschaft. Wir sind dem Finanzminister der Ansicht, dass der Etat in Ordnung gehalten wird, die Krise dabei aber ist, wie man einen Etat aufstellt. Und hier scheiden sich die Geister. Den Standpunkt unserer Partei werden wir in den Ausschusssitzungen vertreten. Meiner forderte u. a. Beleidigung der Meinungsfreier, Finanzminister Richter und Finanzminister Dr. Hedrich stellen einige Behauptungen des Vorredners richtig, die sich auf die Krise der Aufwertungshypothese und der Anlageleistungen beziehen.

Abg. Lippe (DVP) billigt die Einstellung der Mittel für die Landeskirche und kritisiert die Geschöftsgebühr der Meissner Porzellan-Manufaktur. Danach erkennt er an, dass die sächsische Regierung mit Erfolg beim Reiche sich für das Rostandsgebiet Sachsen eingesetzt hat.

Abg. Schadebach (Landvolk) lädt Anträge seiner Partei an. Der Redner zeigt, in welch ungemeineter Art die landwirtschaftlichen Produkte heute unterbewertet werden. Der Regierung müsse man zustimmen, dass sie den Willen zur Sparsamkeit in die Praxis umgesetzt habe; seine Aktion sehe nicht ein, warum man diese Regierung nicht weiter arbeiten lassen sollte.

Das sächsische Volk werde sich nicht gesund wählen, sondern in schwerer Arbeit wieder gesund arbeiten müssen.

Abg. Dr. Gerdart (DN): Am Etat ist anzuerkennen, dass er sich bemüht, die Ausgaben herabzusetzen. Freilich ist es fraglich, ob die Einnahmen die veranschlagte Höhe erreichen werden. Während

11.

Am Abend des Tages, an dem Dita abgereist war, hatte Rothar von Brieskow eine Unterredung mit der Pflegerin.

„Sie werden den Kindern auf ihre Frage zunächst nur immer wieder erklären, die Mutter wäre weit weggereist. Meine Frau und ich haben uns nach Übereinkunft getrennt, und vielleicht sage ich Ihnen einmal die Wahrheit, wenn Sie erwachsen sind. Morgen werde ich Fräulein von Stern bitten, dass sie weiteren Ausführungen des Abg. Ritter (Soz.) überlassen werden.“

Bald gab es niemand mehr auf der Sonnenburg, der nicht gewusst hätte, es schwiegt die Scheidung zwischen den beiden Eheleuten. Rothar von Stern zog mit volzerhobenem Haupt wieder auf der Sonnenburg ein, die sie vor kurzem beim Morgengrauen heimlich verlassen. Die Kinder jubelten, als sie die schon sehr traurige Wiederkehr wiedersahen. Sie so geschickt mit ihnen zu spielen verstand und der Graf dachte, es war gut, dass die beiden Kleinen an Rothar von Stern hingen, sie könnten ihnen doch wenigstens zum Teil die Mutter ersparen. Nach der Mutter fragten Hans-Christian und Margot anfangs sehr oft, gar nicht zu beruhigen waren sie, aber da es immer wieder hieß, sie ist sehr weit fortgereist und kommt noch lange nicht wieder, ließen sie sich, weil sie ja sehr gut behandelt wurden, allmählich leidlich trösten. Der Graf bestätigte, noch einige Wochen auf der Sonnenburg zu bleiben und dann ins das Mainzer Haus zu übersiedeln. Frankfurt wollte er meiden, weil dort bald der Grafen wegen seiner Scheidung angeklagt würde. Er erhielt eines Tages von Dita einen Brief. Lange hielt er den Umschlag in der Hand, bis er ihn öffnete. Er flüchtete sich vor Flehen und Bitten, doch wiber Erwartung fand er keinen langen Brief in dem kleinen großen Umschlag, sondern nur die Zeilen:

„Meine Adresse ist: Haus Wulf am Schwarzen See bei Edermalde (Mark Brandenburg).“

„Ich sehe der Scheidungslage entgegen und werde mich nicht wehren, gegen keine Unschuldig.“

Dita.

(Fortsetzung folgt.)

„Sie werden den Kindern auf ihre Frage zunächst nur immer wieder erklären, die Mutter wäre weit weggereist. Meine Frau und ich haben uns nach Übereinkunft getrennt, und vielleicht sage ich Ihnen einmal die Wahrheit, wenn Sie erwachsen sind. Morgen werde ich Fräulein von Stern bitten, dass sie weiteren Ausführungen des Abg. Ritter (Soz.) überlassen werden.“

Bald gab es niemand mehr auf der Sonnenburg, der nicht gewusst hätte, es schwiegt die Scheidung zwischen den beiden Eheleuten. Rothar von Stern zog mit volzerhobenem Haupt wieder auf der Sonnenburg ein, die sie vor kurzem beim Morgengrauen heimlich verlassen. Die Kinder jubelten, als sie die schon sehr traurige Wiederkehr wiedersahen. Sie so geschickt mit ihnen zu spielen verstand und der Graf dachte, es war gut, dass die beiden Kleinen an Rothar von Stern hingen, sie könnten ihnen doch wenigstens zum Teil die Mutter ersparen. Nach der Mutter fragten Hans-Christian und Margot anfangs sehr oft, gar nicht zu beruhigen waren sie, aber da es immer wieder hieß, sie ist sehr weit fortgereist und kommt noch lange nicht wieder, ließen sie sich, weil sie ja sehr gut behandelt wurden, allmählich leidlich trösten. Der Graf bestätigte, noch einige Wochen auf der Sonnenburg zu bleiben und dann ins das Mainzer Haus zu übersiedeln. Frankfurt wollte er meiden, weil dort bald der Grafen wegen seiner Scheidung angeklagt würde. Er erhielt eines Tages von Dita einen Brief. Lange hielt er den Umschlag in der Hand, bis er ihn öffnete. Er flüchtete sich vor Flehen und Bitten, doch wiber Erwartung fand er keinen langen Brief in dem kleinen großen Umschlag, sondern nur die Zeilen:

„Meine Adresse ist: Haus Wulf am Schwarzen See bei Edermalde (Mark Brandenburg).“

„Ich sehe der Scheidungslage entgegen und werde mich nicht wehren, gegen keine Unschuldig





lungshaus in Washington an das Community Institute zu vermieten, weil das Institut als Hauptprecher den Träger des letzten Nobelpreises für Literatur, den Roman- dichter Sinclair Lewis, eingeladen hatte. Die Frauen wenden sich gegen Sinclair Lewis, weil er in seinen Romanen Amerika lächerlich mache.

#### Bunte Tageschronik

Berlin. Für die Schneebefestigung in Berlin sind in diesem Winter bereits 380 000 Mark ausgegeben worden.

London. Die Schiffsexploration auf dem Yangtsefluß, der ein chinesischer Dampfer zum Opfer fiel, hat 370 Todesopfer gesordert.

London. In Libura Hall starb im 83. Lebensjahr der Landschaftsmaler Oskar Arndt, der letzte Enkel des Dichters Ernst Moritz Arndt.

#### Kleine Nachrichten

Polizeibeamter stirbt bei seiner Vernehmung.

Hamburg. Die Staatsliche Pressestelle teilt mit: Als der Polizeiobmannmeister Alfred Voigt von dem Regierungsrat Lassalle in einer Dienststrafe verommen wurde, zog er seinen Dienstreisepack und gab auf Regierungsrat Lassalle einen Schuß ab, der diesen schwer verletzte. Vöhl wurde festgenommen.

Das „Flötenkonzert von Sanssouci“ im Saargebiet verboten.

Saarbrücken. Die Regierungskommission des Saargebiets hat die Aufführung des Films „Das Flötenkonzert von Sanssouci“ im Saargebiet verboten.

Sowjetrussischer 20-Millionen-Auftrag an die englische Maschinenindustrie.

Moskau. Amtlich wird gemeldet, daß zwischen der russischen Handelsvertretung in London und einem Verband der englischen Maschinenindustrie ein Vertrag über die Lieferung von verschiedenen Maschinen an die Sowjetunion in Höhe von 20 Millionen Mark unterzeichnet worden ist. Wie verlautet, soll die britische Regierung kurzfristige Kredite an die Sowjetregierung gegeben haben.

Regierungsrat Lassalle außer Gefaßt.

Hamburg. Wie zu dem Revolvententat auf den Regierungsrat Lassalle bekannt wurde, ist die Operation glücklich verlaufen. Es handelt sich um einen Bauchschuß. Lebenbedrohlich besteht nicht.

Erdrutsch in Italien. — Zwei Todesopfer.

Mailand. An Reggio di Calabria ging infolge des Hochwassers ein gewaltiger Erdrutsch nieder, der ein Bauernhaus verdrückte. Die beiden Bewohner konnten erst am nächsten Tage als Leichen geborgen werden.

Anschlag auf einen Maharadscha.

London. Auf dem Maharadscha von Adar wurde, wie aus Ahmedabad berichtet wird, ein Anschlag verübt, während sich der Kurz auf einer Autobahn befand. Nur durch das Einsetzen der Polizei konnten ernste Folgen verhindert werden. Fahrbreite Personen wurden verhaftet.

Vordiegslebenwahrer Hartshorn gestorben.

London. Der Vordiegslebenwahrer Vernon Hartshorn ist im Alter von 58 Jahren infolge eines Schlaflauffalls in London plötzlich gestorben. Er war der Präsident der Vergnügungsverwaltung von Südwales und auch Mitglied des Simonausschusses, der die Grundlage für das indische Verfassungsgesetz schuf.

#### Dresdner Musikbrief

Dresden, 13. März. Das vorige Einzelmontert im Opernhaus trug in seinem ersten Teile geistvolle Füge. Es wurde eingeleitet durch ein Konzert für zwei Trompeterhöre, Posaunen, Holzbläser und geteiltes Streichorchester von Gottfried Heinrich Stölzel, der ein Zeitgenosse Bots und Händels war, im erzgebirgischen Grünstädtel geboren war und als Hofkapellmeister zu Gotha im Jahre 1749 starb. Das hier erstmals aufgeführte Werk erbringt in drei Sätzen den Beweis, daß Stölzel ein „guter Meister“ in der Kraft des musikalischen Ausdrucks, ja selbst in der Melodie dem großen Thomaskantor sehr verwandt und wohl wert ist, durch die Bearbeitung von Karl Straube uns wieder neugebracht zu werden. Allerdings muß dafür auch ein erster Trompeter wie Kammermusikus Seijeri zur Verfügung stehen, den Kapellmeister Kuschbach an dem rauhenden Erfolg teilnehmen ließ. Händels Urteile „Preis der Tonkunst“ für Sopran mit Streichorchester steht hinter anderen Kompositionen desselben Meisters wesentlich zurück. Auch die Solistin Jutta Nesso-Boecker aus Prag konnte mit ihrer wohlgebildeten, aber nicht großen Stimme nicht den nötigen Schwung aufbringen. Mozarts Konzert für zwei Klaviere in Es-Dur besticht den ersten Teil des Abends in törichter Weise und erhielt einen besonderen Reiz dadurch, daß Arno Balz am ersten Klavier saß. Unter Generalmusikdirektor, der sich einst der Virtuosenlaufbahn widmen wollte, bevor er sein Dirigententalent entdeckte, spielte gemeinsam mit Leo Warler das Werk mit echt mozartischer Annäherung und Klang Schönheit und Kuschbach, der für alle Mußt eine besondere Neigung hat, leitete den ganzen ersten Teil, während im zweiten Busch selbst die 2. Sinfonie D-Dur von Brahms ganz herlich nachdichtete. — Die Opernlaufe der Orchesterchule der Staatsoper brachte Szenen aus „Boccaccio“ von Suppé sehr ansprechend zur Aufführung und der gewöhnliche Arien- und Liederabend von Heinrich Schulzus brachte diesen bewundernswerten Partitionisten wieder einen mächtigen Erfolg.

F. A. G.

Spielplan der Dresdner Theater.

Vom 15. März bis mit 22. März 1931.

Opernhaus: Sonntag (15.) 7.30: Der Opernball; Montag 7.30: Für den Verein Dresdner Volksbürg (ein öffentlicher Kartenspiel); Der Opernball; Dienstag 7.30: Die Macht des Schicksals; Mittwoch 7.: Valentina; Donnerstag 8.: Martha; Freitag 7.: Palestrina; Sonnabend 7.: Sonnenberg 8.; Hoffmanns Erzählungen; Sonntag (22.) 8.: Sigillanische Bauernehe; Der Bajazzo. Vorstellungen für den BVB. Gr. 1: Mittwoch: 1501—1700, 1801—1850; Freitag: 1401—1440, 1801—1900; Sonnabend: 1901—2000, Gr. 2: 701—750.

Schauspielhaus: Sonntag (15.) 11.30 vorm.: Morgenstern Hans, Pfeiffer; 7.30: Ulysse von England; Montag 8.: Im weißen Röhl; Dienstag 8.: Der Sturm; Mittwoch 8.: Die Geschwister; Der zerbrochene Krug; Donnerstag 8.: Für den Verein Dresdner Volksbürg (ein öffentlicher Kartenspiel); Journalist über Bord; Freitag 8.: Im weißen Röhl; Sonnabend 8.: Der Moersönig und der Menschenfeind; Sonntag (22.) 11.30 vorm.: Morgenstern (Faust im Wandel der Zeiten); 7.30: Der Gewissenswurm. Vorstellungen für den BVB. Gr. 1 Mittwoch: 2101—2200, Gr. 2 501—550; Freitag: 2301—2400 und 11.30—11.30.

Albert-Theater: Sonntag (15.) vorm. 11: Schülervorstellung; Die Journalisten; 4: Komödie Gaderer; 8: Bachstelzen; Montag 8: Das Nürnbergisch Ei; Dienstag 8: Vorunterhaltung; Mittwoch 8: Die Journalisten; Donnerstag 8: Alles für Marion; Freitag 8: Vorunterhaltung; Sonnabend 8: Die Journalisten;

Sonntag (22.) vorm. 11: 2. vollständiges Orchesterkonzert der Philharmonie; 8: Alles für Marion. Vorstellungen für den BVB. Gr. 1: Sonntag (15.) 9701—9900; Montag: 8001 bis 8000, Gr. 2 901—960; Dienstag: 9401—9500, 12.201—12.300; Mittwoch: 4401—4500, 5701—5800, Gr. 2: 451—500; Donnerstag: 4701—4900, Gr. 2 401—450; Freitag: 7901—7400, 12.401—12.500; Sonnabend: 4101—5100, Gr. 2 201—250; Sonntag (22.) 9001—10.100.

Die Komödie: Sonntag (15.) 4: Charles Tante; 8.15: Grand Hotel; Montag 8.15: Die Fee; Dienstag 8.15: Das öffentliche Vergnügen; Mittwoch 8.15: ... Vater sein dagegen lebt; Donnerstag 8.15: Charles Tante; Freitag 8.15: Grand Hotel; Sonnabend 8.15: Grand Hotel; Sonntag (22.) vorm. 11.30: Charlotte Bressé; Rezitationen; 4: Das Konto X; 8.15: Grand Hotel; Vorstellungen für den BVB. Gr. 1 Sonntag (15.) 8301—8400; Montag: 8901—9000; Dienstag: 5801 bis 4900; Mittwoch: 9501—9600; Donnerstag: 9601—9700; Freitag: 10.501—10.600; Sonnabend: 10.601—10.700; Sonntag (22.) 8801—8900, Gr. 2 651—675.

Residenz-Theater: Sonntag (15.) 4.30 und 8: Schön ist die Welt; Montag bis Donnerstag 8: Der Vogelhändler; Freitag und Sonnabend 8: Vittoria und ihr Husar; Sonntag (22.) 4.30: Schön ist die Welt; 8: Vittoria und ihr Husar. Vorstellungen für den BVB. Gr. 1 Montag: 301—400; Dienstag: 501—600; Mittwoch: 601—700; Donnerstag: 701—800; Freitag: 1601 bis 1700; Sonnabend: 6001—7000.

Central-Theater: Sonntag (15.) 4.30: Das Dreimäderlhaus; 8: Wiener Blut; Montag bis Freitag 8: Wiener Blut; Sonnabend 4.30: Das Dreimäderlhaus; 8: Die Fleidermaus; Sonntag (22.) 4.30: Das Dreimäderlhaus; 8: Die Fleidermaus. Vorstellungen für den BVB. Gr. 1 Montag: 5601—5700; Dienstag: 401—500; Mittwoch: 801—900; Donnerstag: 2401 bis 2500; Freitag: 2501—2600.

#### Turnen, Sport und Spiel

Handball. Nach 3 Uhr treffen sich Wilsdruff 1. — Dresden-Kaditz 1. (Freundschaftsspiel). 2 Uhr Pflichtspiel der Jugend gegen Trachenberge.

Fußball. Ein Freundschaftsspiel wird vorm. 11 Uhr ausgetragen gegen die Mannschaft Hilbersdorf-Wulzenhütten.

Die Säulen der deutschen Fußball-Ländermannschaft



im Spiel gegen Frankreich, das am 15. März in Paris ausgetragen wird, sind der Stürmerführer Berger-Pirnat (links) und der Torwart Krebs-Frankfurt (rechts).

Neue Schwimm-Höchstleistungen.

Der Leipziger Poseidon hat schon wieder eine deutsche Bestleistung überwunden. Eine Schwimmstaffel über 50, 100, 200, 100 und 50 Meter ergab folgende Seiten: Umbrell 0:30:1, Eichstein 1:26, Heinrich 2:22:8, Schumann 1:16:5, Heidler 0:29, zusammen also 5:32:4. Die bisherige Bestleistung steht der Verein für vollständiges Schwimmen in München mit 5:35:1.

Aenderungen in den Meisterschaftsspielen des DWB.

Das am 15. März stattfindende Fußballspiel Thüringen-Weida gegen 1. Sportverein Jena in Gera ist auf 15.30 Uhr vertagt. — Das Handballspiel Sportfreunde Leipzig gegen Polizeisportverein Burg ist um 15 Uhr auf dem Platz von VfB Leipzig. — Das Handballspiel Sonnenberg 04 gegen Halle 96 ist nach Saalfeld versetzt und beginnt um 15 Uhr auf dem VfB-Platz. — Das Frauenhandballspiel Union Borna gegen Sportclub Weimar findet in Borna auf dem Platz der Spielvereinigung 06 statt.

#### Börse • Handel • Wirtschaft

Amliche lachliche Notierungen vom 13. März.

Dresden. Die Tendenz war beobachtet. Es gewonnen 2.25, und Bet. Kinder 2 Prozent. Dagegen verloren Hypothekenbank 2, Banker 2.25, Bergmann und Dorfmüller 4 Prozent. Beachtliche Gewinne hatten Treuhand-Albumin Aktien 8, deral. Bleichweide 6, Dr. Kurz Aktien 4 Prozent, Siemens 4,8 Prozent, dagegen verloren Krause und Baumann, Bet. Strohholz und Beliner Eisen 2 Prozent. Anlagenwerte beobachtet, zum Teil leicht aufgewertet.

Leipzig. Die Börse neigte bei uneinheitlicher Ausdehnung zu Schwäche. Gewinne hatten Kühltrank 5, Metzger 3, während Schubert u. Salzer 3,75 und Nordwolle, Hauer sowie Edith Wölle je 3 Prozent verloren haben müssen. Am Freiverkehr verloren Seidel u. Raumann 4 Prozent. Anlagewerte steuerten.

Chemnitz. An der Börse war die Grundstimmung uneinheitlich. Wandeler verloren 4, während Maschinen-Kappel 5 Prozent gewonnen haben können.

#### Dresdener Produktionsbörse

	18. 3.	9. 3.	18. 3.	9. 3.
Weizen	77 Kilo	30-32	292-298	Welt - AL
Raps	191-19	179-184	145-150	Raps - AL
Wintergras	—	—	56,0-58,0	Wintergras - AL
Zimmergras	248-24	220-225	55,0-58,0	Zimmergras - AL
Hafner, inkl.	166-17	167-164	47,0-49,0	Hafner - AL
Mais	—	—	18,0-19,0	Mais - AL
Kapitata	—	—	17,0-18,0	Kapitata - AL
Einkau	—	—	17,0-18,0	Einkau - AL
Kofler	—	—	17,0-18,0	Kofler - AL
Erdbeer-	40-7,0	4,90-7,1	80,5-81,5	Erdbeer - AL
Chinigel	—	—	29,0-30,0	Chinigel - AL
Änder-	—	—	17,0-18,0	Änder - AL
Chinigel	—	—	17,0-18,0	Chinigel - AL
Kartoffel-	6,0-16,	15,0-15,2	17,5-19,5	Kartoffel - AL
Bloden	—	—	14,0-14,5	Bloden - AL
Antennemehl	17,0-17	12,0-13,0	17,5-19,5	Antennemehl - AL

#### Nossener Produktionsbörse vom 13. März 1931.

Weizen bessert neu 75 Kilo 14,80; Roggen bessert neu 72 Kilo 9,40; Braugerste 10,25—11,25; Hafner neu 7,80 bis 8,40; Weizenmehl Kaiserzug 27,25; do. Semmelmehl 25,50; do. 60% aus Inlandsweizen 24,75; Roggenmehl 60% 15,75. In Posten unter 5000 Kilo: Radschmehl ohne Sad 9,25; Buttermehl 8,25; Roggenfleisch Inlands 6,50—6,70; Weizenmehl 6,25—6,50; Maiskörner Kaplacke alt 14; Kartoffeln gelb 1,80; rot 1,00; Stroh in Ladungen 3—3,50; Butter ab 0,70—0,75; Kartoffeln Zentner 2,20—2,50; Preistreib 0,80; Gedämpftreib 0,70; Honn neu in Ladungen 3—3,50; Butter ab 0,70—0,75; Kartoffeln Zentner 1,20—1,30; Preistreib 1,80; Gedämpftreib 1,70; Eier Stück 0,11; Frische Landbutte 1/2 Pfund 0,80 bis 0,85; Feinste Ware über Rotz. — Stimmung: Matt.

#### Amliche Berliner Notierungen vom 13. März.

Börsenbericht. Tendenz: Gehalten. Das Geschäft bewegte sich in wesentlich ruhigeren Bahnen als in den letzten Tagen. Diese Reaktion auf die vorangegangenen Steigerungen wird in Großbanken im Interesse einer Gefüllung des Börsenvermögens nur begrüßt. Nach den leicht exaltierten Steigerungen ergaben sich überwiegend Abgänge, die allerdings kaum über 2 Prozent hinausgingen. Der Orderengang war wesentlich geringer. Außerdem überwogen die Verkaufsaufträge. Auch die Börse körte in Abstand. Am Börsenmarkt machte sich der Medio bemerkbar. Tagessiegel erforderte 4 bis 5 Prozent. Im Verlauf war die Tendenz, obwohl der Berliner Platz zu weiteren Abgängen schritt, bemerkenswert gehalten.

Deutsche Börse. Dollar 4,19—4,20; engl. Pfund 20,38 bis 20,42; Holl. Gulden 168,21—165,55; Danz 81,45—81,61; franz. Franc 16,42—16,45; italiens. 80,72—80,88; Belg. 58,49—58,61; Italien 21,99—22,03; schwed. Krona 112,39—112,61; dan. 112,22 bis 112,44; norweg. 112,99—112,47; tschech. 12,43—12,45; österr. Schilling 8,99—9,11; poln. Zloty (nichtamtlich) 47,00—47,20; Argentinien 1,453—1,457; Spanien 45,52—45,62.

Produktionsbörse. Schleppender Weihablasay veranlaßte die Käufer zur Vorsicht. Nachdem am Vormittag noch weit höhere Preise als am Schluss des Vortags Geltung hatten, trat zum Börsenbeginn eine starke Realisation ein. Auf der ganzen Linie waren die

# Wilsdruffer Tageblatt

8 Blatt. Nr. 62 — Sonnabend, den 14. März 1931

**Tagesspruch.**  
Ein Körnchen Gold,  
Das das Herz enthält,  
Genügt zu vergolden  
Die ganze Welt!

Erst die Lust, dann die Rast;  
Wer will haben, der auch graben!  
Trag und sei still, solang Gott will;  
Sei bereit, wenns Zeit.

## Wohin?

Psalm 37, 5: Besiehl dem Herrn deine Wege und  
hoffe auf ihn, er wird's wohl machen.

An diesen Sonntagen jetzt ziehen die Scharen der Knaben und Mädchen zu den Alitären und dann geht's hinaus in das Leben. Wohin? Tausend Stimmungen werden loden von allen Seiten und aus dem eigenen Innern — welcher sollen sie folgen? Da heißt es dezierten aufpassen, denn die Richtung, die eingeschlagen wird von Anfang an, die ist entscheidend: Sie führt, wenn sie richtig ist, steig und immer sicher zum rechten Ziel —, wenn sie falsch ist, je länger, desto weiter vom Ziel weg. Wie sollen die jungen Gemüter da richtig die Bahn finden, die zu finden uns Alten ja oft schon so schwer ist? Jedenfalls: aus den tausend Meinungen der Menschen nicht. Die wogen und wogen ab wie Bogen auf dem weiten Meer. Wenn aber der Seefahrer wissen will, wo er ist und wohin er muß, dann nimmt er sein Meßgerät und stellt es ein. Er stellt es aber nicht ein nach den Bogen und Wogen, den verwiegenden und verwebenden, sondern er stellt es ein nach den Sternen, die ruhig und hell über Bogen und Wogen feststehen. Aus ihnen droben sieht er ab, wohin er die Fahrt hier unten richten muß. So müssen wir unsere Jugend lehren, nicht nach dem Gewoge der Tagesmeinungen und der augenblicklichen Wünsche sich zu richten, sondern den Blick nach oben zu richten zu dem, der über allem Gewoge steht, ewig der gleiche, und aus seinem Licht zu lernen, wohin der Weg sich wenden soll. Loh dir von dem Herrn deine Wege befehlen, so wird du es wohl machen, und dann: befieh dem Herrn deine Wege, er macht's ganz gewiß wohl — nicht leicht und bequem, aber immer richtig!

## Das „Todaustragen“

am Sonntag Lätere.

Bon Bonnerer.

Zu den wenigen alten Bräuchen, die sich als Ausdruck vollstümlicher Naturvorstellungen seit grauer Vorzeit lebendig erhalten haben, zählt das „Todaustragen“ oder der „Sommergewinn“ am Sonntag Lätere, dem vierten Fastensonntag, der auch „Mittfasten“ oder in katholischen Gegenden „Rosenmontag“ genannt wird, weil der Papst an diesem Tage die „Goldene Tugendrose“ zu weihen pflegte. Das Fest, wahrscheinlich wendischer Ursprungs, in der Freude über das Ende des Winters und den Sieg des herannahenden Sommers gewidmet; es ist ein Aufzug der alten heidnischen Einzugsfeier des Frühlings, der als milder und sonniger Herrscher berufen ist, das parte und dünkte Regiment der langen Frostzeit abzulösen. Diese Vorstellung kam sinnbildlich zum Ausdruck durch einen Kampf der beiden Gewalten, in dem der Winter überwunden und dann verjagt wurde.

Einstmals, im neunten und zehnten Jahrhundert, wurden Zenz und Winter in diesem Mingen durch zwei Männer dargestellt, deren einer als Verkörperung des Frühlings ganz in Feuerkunst und Feuergrün gehüllt war, während der „Winter“, worunter das unter Eis und Schnee erstornte Naturleben zu verstehen war, ein Gewand aus Stroh oder Moos trug. Der Strohmann hieß der „Alte Tod“; er hatte sich schon vor Beginn der Feier in der Nähe des Platzes, auf dem das Turnier ausgetragen werden sollte, verborgen und trat hervor, wenn der feierliche Zug mit dem langzähnigen Frühlingsstreit an der Spitze aus Dorf oder Stadt herannahen. In einem Scheinfampf wurde der Winter überwunden und der Sieger im Triumph zurückgeführt, wobei die Jugend fröhlich umwundene Stäbe mit langen bunten Bändern als Symbol des Maiensieges trug:

Den Tod haben wir hinausgetrieben  
Den Sommer bringen wir wieder,  
Des Sommers und des Märs.  
Des wollen wir uns freuen.  
Sommerland! Sommerland!  
Der Tod hat sich von uns gewandt.  
Er ist auf die öde Blut verbannt.“

Später erschien der Winter als Strohpuppe, die verbrannt oder ersauft wurde. Vorher aber trugen die halbwüchsigen Burschen den Strohmann auf einer Stange durchs Dorf, pochten damit an die Fenster und riefen: „Gebt doch dem alten Tod auch etwas!“, worauf die Haushbewohner irgendwelche Gaben spendeten.

Die Wenden des Strohwaldes trugen statt der Strohpuppe das Bild der Göttin Marzana, die Grimm als die sibirische Wintergöttin anspricht, unter Trauernliedern an einen Fluss oder Wasserlauf, in den sie es versenkten; dann lebten sie bei Lautenschlang und fröhlichen Gesängenheim. In Österreichisch-Schlesien hat die Feier im Laufe der Zeit urwüchsige Formen angenommen. Nach dem Gottesdienst versammeln sich die männlichen Dorffingend, mit Drechslegeln und handischen Knüppeln wohl versehen, vor dem Hause, „aus dem der Tod herauschaur“, eine Schlosslinge wird der im Fenster liegenden, die ausgeschlafenen Puppe über den Kopf geworfen, ein träftiger Knud befördert sie auf die Straße und nun wird der Popanz an vier Rennen, mit denen ihm „Hände“ und „Füße“ gesetzt sind, unter lautem Halle durch das Dorf und bis an die Grenze der nächsten Gemeinde geschleift, wo er sich unter ausgedienten Stockbuden in seine Bestandteile auflöst; die Nette wießt man freundlich auf die angrenzende Blut.

Eine Sonderstellung in der Feier des Sommergewinnes nimmt die schöne Barfüßburgstadt Eisenach ein, die einzige größere deutsche Stadt, die das Fest in aller Form und in anmutiger, eindeutiger Weise auch heute noch gezeigt. Die Urkunde, die der Feier Erwähnung ist, stammt aus dem Jahre 1228. In diesem Jahre hatte das Hochstift Herford in Hessen den Ritter Heinrich von Moldungen mit der Burg Waldensfeld oberhalb Dietrichsbecke, die als festes Nest mit der Drachenburg, beide dem Hofsiedler Kloster Georgental gehörig, die alte Gebirgsstraße über den Thüringer Wald nach Franken beherrschte.

# Im Wallerzeichen fehlt das B.

Im Kampf gegen Urkundenfälscher. — Stadtsiegel aus Kasse. — Die verräterischen Postillamme.

Von Wilhelm Ackermann.

Bei einer großen Bank in Pittsburgh wurde vor einiger Zeit ein Schied über eine recht namhafte Summe eingereicht und bezahlt, von dem sich leider erst zu spät herausstellte, daß er gefälscht war, zwar meisterhaft, aber doch gefälscht. Alle Bemühungen der Polizei, den Einreicher des Papiers zu ermitteln, führten zu nichts, zumal der betreffende Bankbeamte, der an dem Tage Hunderte von Kunden abgefertigt und Tausende von oben Scheinen entgegengenommen hatte, sich seiner naturgemäß nicht mehr erinnerte. Schließlich wandte man sich an einen im Schafamt zu Washington arbeitenden Graphologen, Bert C. Farrar, dem die Aufsiedlung von Fälschungen aller Art als Sonderaufgabe oblag.

Der Sachverständige prüfte die Handschrift auf dem Schied sorgfältig, dann legte er mit einem Zeuge, der keinen Widerspruch duldet: „Der Schreiber ist ein Mann von etwa 35 Jahren, gebildet und spricht Englisch mit deutschem Akzent. Fragen Sie den Bankbeamten, ob er sich einer solchen Persönlichkeit erinnert.“ Dies war in der Tat der Fall, und da die Polizei nunmehr bestimme Anhaltspunkte hatte, vermochte sie den Verbrecher zu ermitteln.

Der Bericht liest sich wie einem Sherlock-Holmes-Roman entnommen, entspricht aber durchaus den Tatsachen und läßt sich zudem auf höchst einfache Weise erklären. Farrar besitzt nämlich ein kleines Buchlein, das er sich in Jahren mühsamer Arbeit selbst zusammengestellt hat. Es enthält zahlreiche englische, aber von Ausländern geschriebene Worte und Sätze und bildet so eine ungewöhnlich vollständige Zusammenstellung der charakteristischen Merkmale, welche die Angehörigen der einzelnen Nationen beim Schreiben eines englischen Textes an den Tag legen.

Zwei sonderbar geformte Buchstaben auf dem gefälschten Schied hatten Farrar nun verraten, daß der Schreiber in einer deutschen Privatschule Englisch gelernt haben mußte. Daraus schloß er auf seine Nationalität, seinen Bildungsgrad und — in der Annahme, daß jener vor dem Kriege nach Amerika gekommen sein werde — auf sein ungefährliches Alter. Seine Angaben erwiesen sich als in jeder Beziehung zutreffend.

Dieser Fall ist nur ein vereinzelter Beispiel aus dem erbitterten Kampfe, der zwischen Fälschern von Scheds und anderen Urkunden einerseits und den Vertretern des Rechts, die Graphologen und Chemiker zu ihren wichtigsten Bundesgenossen zählen, auf der anderen Seite geführt wird. Was die Schefälschungen nun angeht, so ist es interessant, daß entgegen der allgemeinen Meinung nur zu fünf Prozent in der Weise ausgeführt werden, daß der Fälscher den auf dem Papier angegebenen Vertrag erhält. Derartige Manipulationen sind heute mit Leichtigkeit festzustellen. Viel gefährlicher und schwieriger als Fälschung nachzuweisen sind die Fälle, wo der Verbrecher sich ein Schriftstück aus der Feder des wahren Kontoinhabers zu verschaffen gewußt und an Hand dessen in Geduldiger, langwiger Arbeit sich dessen Handschrift und Namenszug daratt vollkommen angeeignet hat, daß es selbst dem erfahrenen Schriftsachverständigen schwer wird, die Fälschung als solche zu erkennen. Aber auch der tüchtigste Handschriftennachmacher behält eigentlich stets einige ihm eigenständliche Züge bei, die zu seiner Entdeckung führen können.

Der Sachverständige erkennt mit einem Blick durchs Mikroskop an der Art der Druckgebung einer Schrift sofort,

ob der Schreiber rechts- oder linkshändig ist. Er vermog zu sagen, zwischen welchen Händen die Feder gehalten wurde; aus dem allgemeinen Nutzen stellt er Alter und Geschlecht fest, da die Art des Schreibunterrichts in den einzelnen Schulen sich mit den Jahren geändert hat. Alles das sind Anhaltspunkte, die leicht zur Überführung eines Urkundenfälschers führen können.

Neben Scheds sind es häufig Testamente oder andere wichtige Urkunden, durch deren Fälschung erhebliche Vermögensvorteile erzielt werden. Auch der geschickteste Fälscher stolpert dabei zweimal über eine geringfügige Nachlässigkeit, die ihm dann verhängnisvoll wird. So reichte vor einigen Jahren jemand beim Nachläßgericht ein Testament, laut Datum aus dem Jahre 1902, ein, das er in einer alten Kommode gefunden haben wollte. Da im Falle einer Anerkennung des Dokuments dem angeblichen Erben ein höchst wertvolles Grundstück, auf dem inzwischen ein großes Kaufhaus errichtet worden war, zugefallen wäre, beweiseten die übrigen Hinterbliebenen die Echtheit des angeblichen letzten Willens. Der auf ihre Veranlassung hinzugezogene Sachverständige fand nun bei der Prüfung des Papiers, daß es das Wasserzeichen einer sehr bekannten Papierfabrik trug. Selbstverständlich fehlte aber darin der erste Buchstabe des Firmennamens, ein B. Man legte sich mit der Fabrik in Verbindung und erfuhr, im Dezember 1907 sei von der bei der Anbringung des Wasserzeichens verwandten Siebrolle der zweite Buchstabe abgesunken, eine bestimmte Menge Papier, bevor man den Schaden bemerkte, jedoch mit dem mangelsamen Zeichen hergestellt und in den Handel gekommen. Da ein Testament aus dem Jahre 1902 nicht gut auf Papier geschrieben sein konnte, daß erst fünf Jahre später die Fabrik verlassen hatte, lag die Fälschung offen zu Tage.

Sehr oberflächliche Arbeit leistete ein Urkundenfälscher, der 1929 ein vergilbtes, dem darauf angegebenen Datum zu folge aus dem Jahre 1888 stammendes Dokument vorwies, einen Kaufvertrag über mehrere hundert Hektar verwohlene Bodens. An nicht weniger als vier verschiedenen Punkten vermochte der hinzugezogene Sachverständige die Fälschung darzutun. Zunächst ergab die chemische Untersuchung in den zahlreichen braunen Stochstellen, die dem Dokument ein besonders „echtes“ Aussehen verliehen, Spuren von Rosin, ein Beweis, daß sie mittels Rosin hergestellt waren. Das Wasserzeichen zeigte, daß dieses Papier erst im Jahre 1916 in den Handel gekommen war. Auch der Umschlag enthielt ein Wasserzeichen, das nach Auskunft der Fabrik erst seit 1920 verwendet wurde. Und endlich war das Dokument mit einer Sorte Postillamme zusammengehalten, die erst 1921 erfunden wurde. Jeder einzelne Punkt hätte zur Überführung des Fälschers genügt.

Auf sehr originelle Weise wurde einmal eine Schreiberin anonyme Briefe überführte. Man hatte eine bestimmte Frau in Verdacht, ohne indem einen wirklich schlüssigen Beweis gegen sie zu beschaffen. Da verschaffte sich ein graphologischer Sachverständiger etwa zwanzig Briefe der Verdächtigen, studierte sie eingehend unter dem Mikroskop und legte dann, nachdem inzwischen Anklage erhoben war, in der Verhandlung ein genaues Doppel des anonymen Schreibens vor. Er hatte aus den zwanzig Briefen in mühevoller Kleinarbeit einzelne Buchstaben herausgeschnitten und zusammengelegt und so ein in jeder Einzelheit mit dem Original übereinstimmendes Duplikat erhalten. Angeklagte dieses Beweistückes versuchte die Briefschreiberin nicht mehr zu leugnen; sie wurde zu einer empfindlichen Strafe verurteilt.

# Berratene Zuflucht.

Oberlausitzer Novelle von Alfred Hein.

Robert Dinklage und Kurt Jaja waren die besten Freunde auf der Schule. Ungetrennt durchwanderten sie das Beuthener Gymnasium von Klasse zu Klasse, waren bei den gleichen Lehrern beliebt oder unbeliebt, blieben während der Lümmeljahre treu und brav in der Oberteria sitzen, verliebten sich als Gefundenane in zwei Schwestern, die ihnen durch Tanzstundenräume und Treffen im Stadtpark das bittere Erleben der Oberprima und schließlich die Aengste des Abiturs verkürzten. Robert hatte die ganze Schulzeit Kurt bei der Zusammensetzung der deutschen Aufsätze geholfen und Kurt für Robert die verzwickten mathematischen Aufgaben ausgelobelt. Als sie sich gerade in die Freuden des ersten Semesters, das die beiden Untertrennlichen nach Marburg geführt hatte, mit hellen Studentenübermut stritten, da brach der Krieg aus. Robert kam



Faschisten am Großen Friedrichs des Großen.  
Eine Abordnung faschistischer Studenten, die den Stahlhelmclub in Rom mit einem Besuch in Berlin erwiederte, legte am Großen Friedrichs des Großen in der Potsdamer Garnisonkirche einen Lorbeerranz nieder.

bei der Infanterie, Kurt bei den Pionieren als Kriegsfreiwilliger an. Der eine in Köln, der andere in Minden.

Erst 1916 bei Montfacon in den Gräben vor Verdun haben sie sich unermüdet wieder und zielten einander, unter dem höllischen Feuer auf der Grabensohle kämpfend, schwarz wie die Schwine und bärig wie die Urwaldungeheuer, aber mit den alten, verläßten Jungensäugen in die Arme. —

Dann kam die Revolution. Der Pole griff nach Oberfranken. Zu diesen trüben Tagen stand Kurt's Vater, der hart an der russischen, nunmehr polnischen Grenze eine Zementfabrik bezog. Kurt übernahm das Werk. Robert studierte in Berlin weiter, um so schnell wie möglich Arzt zu werden. Der Traum vom Privatdozenten und Professor war angeknüpft der Wirtschaftsnot des Revolutionswinters ausgeträumt.

Erst am Tage der Abstimmung begegneten sich die Freunde auf dem Kaiser-Franz-Josefs-Platz in Beuthen. „Kurt, lieber, bester Kurt, da seien wir uns endlich wieder.“

Doch Kurt sah fort, er sprach auf die Dame ein, die an seinem Arm hing. Ja — hörte Robert recht — polnisch? Der Oberleutnant d. R. Fabrikbesitzer Kurt Jaja sprach polnisch?

Kurt, erkennst Du mich nicht?“ ließ Robert jenem nach.

Die Dame schaute sich verwundert um. Fragte etwas.

Er sah, wie Kurt mit den Achseln zuckte.

Ein Brief kam unbefolbar zurück. Bei der Teilung Oberschlesiens wurde das Grenzdorf, in dem Kurt Jajas Mutterfabrik lag, polnisch.

Roberts Mutter (sein Vater war schon lange tot) starb bald darauf an der Grippe, ihre Witwenpension fiel fort. Robert mußte sein Studium aufgeben und übernahm einen kleinen Posten in der Heimat: Durch Vermittlung eines Freindes seines Vaters erhielt er eine Bürostelle in einer der Grubenverwaltungen. Hier wollte er sich einige Jahre lang das Geld zusammenpauen, um dann wieder weiter zu studieren. Das Bürogebäude der Gruben lag nach der widerlinigen Grenzziehung, die ja mitten durch die Schächte, Wasserwerke und Dörfer verliefen, nun auf polnischer Seite, die Werke der Grubengesellschaft waren dagegen bei Deutschland verblieben. Und Robert erding es nun wie Gehntauendes seiner Landsleute — er wohnte bei seiner Schwester in dem deutschgebliebenen Beuthen und mußte jeden Tag die Grenze überqueren, um an seine Arbeitsstätte zu gelangen.

Während des polnischen Aufstandes trat er in den oberlausitzer Grenzschutz ein, wurde beim Annaberg verwundet. Aber den Polen gelang es nicht, einen ähnlichen Streich wie in Wilna zu vollführen. Von den Tagen an galt Robert jenseits der Grenze als spionageverdächtig. Was hatte er getan? Die deutsche Heimat verteidigt. Freilich mußte er heute im Büro neben Kreuzen sitzen, die möglich die deutsche Sprache verlernt hatten und sich nicht mehr Schmidt und Schulze, sondern Smacz und Skulz nennen und sich mit ihrem oberlausitzer Wasserpolnisch, das seit Jahrhunderten fast mehr deutsche als politische Wortschämme enthielt, bemühten, als ichtige Warthauser Polen angesehen zu werden.

Doch abgesehen von gelegentlichen mißglückten Versuchen, Robert mit Steinwürken und aus dem Hinterhalt zu erneinen

Schmähworten einzuschüchtern, geschah nichts, was ihn davon abgehalten hätte, seine Wucht weiter zu tun. Nach war die Werksleitung in deutschen Händen.

Da kamen die Wahlen im Herbst 1930. Aus den Steinwürfen wurden Schüsse, die haarscharf an Robert's Kopf vorüber laufen, wenn er spät abends das Büro verließ und zwischen den Schlachthallen bis zur Straßenbahnhaltestelle ging, wo er in den von Polen verriegelten und verriegelten Wagen nach Vorweisung seines Vaters einstieg.

Und eines Tages traten ihm die Verfolger offen entgegen. Vier Männer: „Verfluchter deutscher Hund, nun lauf, piercone, oder —“

Robert ballte die Fausten einen Augenblick (warum nahm er nie, wenn es auch verboten war, eine Waffe mit), doch dann sprang er zur Seite, wahllos, nachlos, gerade noch einem Faustschlag ausweichend, und lief quer über die Halle. Begegn das graue Gestein hob sich seine Gestalt nur wenig ab, und durch Kreuz- und Quer springe verwirrte er die Verfolger, die nach ihm zu schießen begannen.

Dennoch gelangte er auf den Stamm der etwa hundert Meter hohen Holde und ließ sich nun — mochte er zerschunden werden — auf der anderen Seite herunter rollen.

Aber die Polen hetzten weiter hinter ihm her. Robert lief, lief — Schüsse — da — dort —

Vielleicht waren es schon andere Kerle, die ihn verfolgten. Da fiel ihm ein: Hier, keine fünf Minuten weit, steht ja Kurts Haus. Gewiss, er hat ihm die Freundschaft aus dem väterschen Wechsel seines Rationalgefühls heraus geflüchtigt — merkwürdig, dachte Robert, was Kurt in der Schule und beim Militär nicht immer der viel Draufgängerische für die vaterländische Sache gewesen? Strohfeuer... Sollte aber wie das Gerücht ging, allein die Angst, die Fähigkeit zu verlieren den Grund seines Gefühlswechsels gewesen sein? Schäbig! Doch dann wied er seinen Schulfreund nicht verraten.

Polnische Freunde ganz in der Nähe.

Robert sprang in den Graben. Lief querfeldein, den erleuchteten Fenstern zu. Im nächsten Augenblick stand er Kurt gegenüber. Der fragte ihn gleich, was er wolle.

„Kennt Ihr mich nicht? Deinen Freund — weißt Du nicht, vor Verdun? Kurt, Kurt, sie verfolgen mich, hilf mir —“

Kurt stieß die Haustür nicht hinter Robert, sondern riss sie auf.

„Pan Ziaja, ist er hier?“ erklangen Stimmen draußen — Kurt nickte.

Er sah zu, wie sie Robert mit Fäusten und Füßen bearbeiteten und ihn hinaus schleisteten. Nun werden sie ihm wohl endlich glauben, daß er mit den Deutschen nichts im Sinn hat. —

Robert wurde am andern Morgen bewußtlos in einem Graben gefunden und über die Grenze geschoben. Als er wieder zu sich kam, war ein Kündigungsschreiben seiner Werksleitung eingelangt, die in politische Hände geraten war. Die deutschen Direktoren mußten flüchten.

Er las die Begründung der Kündigung: Wegen gewalttätiger Umlitze und unberechtigter Wahlagitierung. Robert lachte das bittere, verzweifelte Lachen jener Menschen, die nichts mehr zu verlieren haben.

## Flagge in Schau.

Elize von Werner Krueger - Hamburg.

Mit der zweiten Flut war der blonde Hans herangeschlichen wie eine rückwärtige Raubkaye, drückte sich, zögerte mit tausend tiefsinnelichen Bogenlämmen, heulte mit tausend mütersachtlichen Abgründen, sprang an, lag da, weig, schlingernd, sprühend, zischend, heulend — einen kurzen Augenblick als himmelhohe Rauer — und brach mit Donnern und Krachen am Fräschinnerung des Aufzweckes.

Seit dieser Stunde tobte sie wieder entfesselt, die Nordsee, die Nordsee!

Und vom großen Vogeloland her kam chlystisches Klingen, Stahl an Stahl. Dort stand Jan Klapperbein und dengelte mit einem alten Marinseisenengewehr seine Lippe.

Vater Wulffsen schlug sich das Oelzeng um die Koppe; der Südwester liebte ihn im Laden, als er die windtreie Treppe zum Steuerbord hinauf kroete. Und darüber, vor dem Komphaus, sah der Sturm ihn an. Da seilte er sich wortlos und stach mit dem Glas in die drühlende See. Unter ihm bokte das Feuerschiff wie ein toller Hund, und die Klüverketten überrollten den Sturm, quietschten eine gelbe, mischende Sprühne.

Der alte stand scharf auf dem Zugaus.

Es war schwer, über die Lippe hinaus zu blitzen. Aber der alte hatte scharfe Augen, und sie knissen sich jetzt zu einem Spalt zusammen.

Vor dem Vogeloland schwabte hilflos ein Schoner. Mit herabhängenden Brassen. Motorlahm. Am Topp knauterte eine Flagge, halb zerissen und in der Mitte zu einem Knoten verdreht. An der Spitze lag man ein Stück der schwarz-weiß-roten Farben. Eine deutsche Handelsflagge. Die Flagge mit den Knoten im Topp! Flagge in Schau! Schiff in Not!

Langsam nahm der alte das Sprachrohr, lugte noch einmal hinaus und brüllte dann hinab: „Schiff in Not! Ganz in die Höhe! Star zum Hieven!“

Unter ihm stampften die Männer aus der Wachkälte.

Ihre braunen Gesichter lachten auf der Treppe auf. Der Südwester schlug um den Raden. Das trockne Oelzeng wurde noch und legte sich wie eine plänzende Hand um ihre füntigen Glieder. Marktgraf, der kleine Klages, dann Fechtmann, Vater und Sohn.

Die Jolle tanzte wie verrückt in der Woge. Dann sank sie bleibeschwert auf das zischende Wasser. Und die Männer sogen hinab. Der alte Wulffsen schlug selbst den Bleiflumpen vom Hals und griff nach dem Steuer. Der kleine zerhieb mit dem Messer die Brassen. Und sie schoßen hinaus.

„Es ist die Anna Petersen“, sagte der alte Fechtmann kurz. Wulffsen redete kein Wort. Aber seine Augen waren festgesauzt an dem altenüberwunderten Bug mit der Aufschrift:

„Das ist Dein Name, Wulffsen“, sagte der alte Fechtmann noch einmal. Dann schwiegen sie alle wieder.

Es galt jetzt doppelte Arbeit. Vor ihnen lag die aufgewühlte Unite des Vogelalandes. Ein einziger brüllender Stoffel. Und dort außenjenseits der Schiffahrstrinne lagte die „Anna Petersen“ weg. Den Bug schon unter der Wellenlinie.

„Wir kommen nicht ran“, sagte der alte Wulffsen. Es war das erste Wort auf der ganzen Fahrt. Und die Männer nützten schweigend.

Der kleine nahm die Schieboje und hagselte das Seil ab. Die Männer hielten sich fest in den Nieren. Der Rückenschlag des Schusses warf sie hintenüber. Und das Seil flatschte über das Wasser. Die Boje ranzte vor dem Schiff.

Von der „Anna Petersen“ hieß einer mit dem Spill. Die Boje trieb langsam an. Wurde hochgezogen, und das Seil straffte sich. Die Verbindung war hergestellt.

Dann glitten sie herüber. Vier Männer, denen der Tod in den Augen stand. Sie setzten sich schweigend an das Boot.

„Wieviel seid Ihr?“ fragte Wulffsen den einen.

„Zehn Mann und der Kapitän“, antwortete der gepräch. Wulffsen sah lange auf die Boje, die gerade wieder zur Jolle herüberglitt. „Und ist der Kapitän gesund?“ fragte er kurz. Niemand merkte, daß seine Stimme zitterte.

„Ja“, brummte der andere.

Ein tiefer Atemzug hob die Brust des Alten. Da war die Boje am Bug. Und der ausstieg, schwante über die Sibbretter.

„Vater, Du rettest uns?“

„Das war keine Arbeit!“

Er sank erschöpft auf das Sibbrett nieder.

Der alte schwieg.

Und schweigend machten die Lotsen die Boje gleichfertig.

Da wirkte der junge Kapitän ab. „Ich denke, es sind noch zwei Mann an Bord?“ fragt der alte Wulffsen lauernd.

„Ja, Vater, aber — es hat keinen Vater, die Boje abzuholen. Sie liegen schwerkrank in der Kesse. Tophus. Haben 40 Grad Fieber. Sie wären uns sowieso gestorben.“

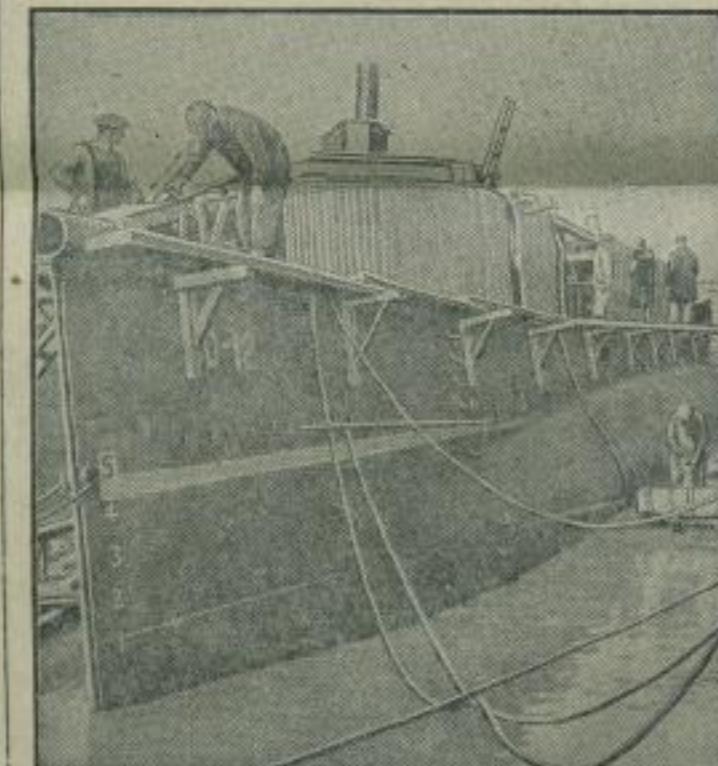
Die Lotsen blickten ratlos auf den alten Führer.

Der sagte kein Wort. Aber auf seiner Stirn lagen dicke Wülste, und seine Augen flackerten.

Um sie töte die See. Die Jolle glitt von Berg zu Tal, schob hinaus vom Tal zu neuem hohem Wellenberg. Und drüben sah die „Anna Petersen“ Kiel im Lichten.

Hart griff der alte den Arm des Sohnes. „Steig ein!“

sagte er kurz. Und seine Stimme großte über das Tozen des



Wulffsen's Nordpol-U-Boot wird gepanzert.

Das U-Boot „Nautilus“, mit dem der Polarforscher Sir Hubert Wilkins im Sommer zum Nordpol vorstoßen will, erhielt jetzt einen Stahlpanzer, der die dünne und leicht verletzbare Haut des Schiffsörpers bei einem etwaigen Anprall gegen das Eis schützen soll.

Sturm. Mit der anderen Hand hielt er die Hoseboje offen, den Jungen daran hinzuhängend.

„Vater!“ schrie der auf.

Wulffsen zog seinen Mund hart zusammen. „Der Kapitän gehört an Bord, bis der Letzte seiner Mannschaft gerettet ist“, sagte er kurz und wandte sich ab.

Der Junge zuckte noch einmal zurück. „Vater! Ich weiß! Aber sie sind stark. Ich habe hin und her gedacht. — Und die Anna wartet auf mich.“

Seine Hand lag auf dem Rücken des Alten. Der aber streifte sie ab. „Die Anna wartet auf keinen Deserteur!“ sagte er kurz.

Da zuckte es um den Mund des Jungen. Und schweigend stieg er in die Boje. Die Boje glitt hinüber, und drüben stieg der junge Kapitän schwefig wieder an Bord.

An der Keling stand er und hatte beide Fausten um das Holz geprägt. Der Sturm riß ihm die Mütze vom Kopfe.

Dann deckte die „Anna Petersen“ in allen Planken. Ihr Leib drack, und die Männer verschwanden für in dem Dreyenkessel der großen Vogelalands.

Mit erlöschenden Augen hatte der Alte auf das grauenhafte Bild vor ihm gesarzt. Dann nahm er das Messer und schnitt selbst das Seil. „Jolle weg!“ sagte er heiser.

Und die Leute lagen in den Nieren.

Vom Vogelaland her folgten große, überlebensgroße Männer mit gesiernden Händen dem kleinen Boot. Von Klappern bein schwang die Lippe, und ihr Schatten hüllte alles in Dunkelheit.

„Männer“, sagte der Alte müde, „Männer! Jetzt finde ich auch allein nach Hause!“

Steiner von den Leuten sah sich um. So wußte auch keiner zu sagen, ob den Alten eine Sturzfee vom Steuer gespielt hatte oder nicht.

Wölkisch war der Platz leer, und der alte Fechtmann ergriff das Ruder. „Jolle weg!“

Und die Männer lagen schweigend, mit geprächten Lippen, in den Nieren.

## Der Sklave seiner Liebe.

Der erste Gnadenfall, den der neue Gouverneur des nordamerikanischen Staates Wisconsin fürzlich unterzeichnete, schenkt einem eigenartigen Verbrecher die Freiheit. John Beiers Fall ereigte seiner Zeit der ungewöhnlichen Begleitumstände wegen allgemeines Aufsehen, und die Volksstimme sprach den Verbrecher moralisch frei. Der Farmer Biesen aus Va Croise hatte mit seiner Frau nicht im besten Einvernehmen gelebt. Trotzdem dachte niemand an ein Verbrechen als Biseens Leiche eines Morgens in seinem Schlafzimmer gefunden wurde. Zweifellos hatte er Selbstmord begangen, denn unweit von ihm lag ein Gewehr, an dessen Abzug ein Bindfaden befestigt war. Außerdem fand sich auf dem Tisch ein kurzer Abschiedsbrief vor. Biesen wurde beerdigt, und seine Frau gab sich nicht die geringste Mühe, vor den Leuten ihre Liebe zu oetzen. Ihre Peine zu oetzen ließ zu verbergen. Doch plötzlich trat eine unerwartete Wendung ein. Biseens Farmhaus brannte ab, und die Feuerwehr stand zwischen den rauchenden Trümmern eine Pistole, die man sofort als Beiers Eigenum erkannte. Die Waffe lag dort, wo sich vor dem Brand das Schlafzimmer der Eheleute Biesen befunden hatte. Die Entdeckung weckte den Verdacht der Polizei, und Beier wurde einem längeren Verhör unterworfen. Er bestritt aber ganz entschieden jede Schuld. Dabei fiel es aber einem der Polizisten auf, daß zwischen Beier und Frau Biesen, die dem Verhör beobachtete, eine Art stillschweigender Verständigung bestand. Deshalb wurde die Frau aus dem Zimmer entfernt, und es dauerte nun nicht lange, bis Beier ein volles Geständnis ablegte. Er hatte vor einigen Jahren Frau Biesen kennen gelernt und war — wie er sich selbst ausdrückte — ihr willensloser Sklave geworden. Die bedeutend ältere Frau leitete ihn mit einem Blick, einem Wink. Er versuchte schließlich, dieser Anschloßhaft zu entkommen, doch Frau Biesen hielt ihn mit Gewalt zurück und schob ihn in einem Kleiderraum neben dem helllichen Schlafzimmer ein. Dort lebte Beier monatelang, ohne daß der Farmer seine Anwesenheit geahnt hätte. Hundertmal wollte der junge Mann sich dem Ehemann selbst entledigen, tat's aber nicht. Eines Tages stritt sich Biesen im Schlafzimmer mit seiner Frau und drohte ihr, sie zu töten. Da stürzte Beier aus dem Nebenzimmer und schob Biesen mit der Pistole nieder. Kaltblütiges drückte ihm die Frau in die Hand. „Schieß noch einmal! Doch so, daß man nichts von der Pistolenwunde sieht.“ Zweifellos war Beier auch geistig der willenslose Sklave der Magare.

## Humoristische Umschau.

Ein Mann mit Unternehmungslust. „Was wollen Sie denn nun anfangen, nachdem Ihre letzte Reuekündigung zusammengebrochen ist?“ — „Oh, nicht sehr viel, Hauptleute, es wird gut bezahlt.“

Ratenguthung. Er: „Ich habe dem Doktor vorhin zwanzig Dollar von seiner Rechnung abbezahlt!“ Sie: „Verrückt! Noch zwei Monate und Baby gehört uns!“

Der Grund. Sie: „Da lese ich in der Zeitung, daß das frühe Grauwerden der Männer auf die Hölle zurückzuführen ist!“ Er: „Ja — auf die Hölle der Frauen!“



Bild links: Tarvis — der Hauptort des Kanaltales. Das Kanatal, unweit Villach gelegen, ist ein Teil Kärtens, zu dem es seit dem Jahre 1077 gehörte. Das Gebiet, das 332 Quadratkilometer groß ist, wurde von Italien „aus strategischen Gründen“ genommen: von seinen 7600 Bewohnern sind 5400 Deut-



Bild rechts: Schiffungsübung auf der Donau — zahlreiche Tot.

# Sonntags=Beilage

14. 3. 1931

Wilsdruffer Tageblatt

nr. 9

## Monasterium Cella Sanctae Maria

aus der Geschichte eines ländlichen Klosters,  
von D. T. G. E. i. n.

### III.

#### Untere Wendlung.

Ab Martin von Zedau kehrte wieder ruhig durch die Klosterräume.

Fünf Jahre nach jener entzweihenden Tat an heilicher Stelle ward der leidige Hammertag an der großen funktionsreichen Erneuerung der Hauptgebäude des Klosters getan, die er angeordnet hatte. Wie prächtig, wie geschlossen und gerundet las dieses Werk seines Lebens da! Zum höchsten Höhepunkt der Blüte und Macht durch ihn gebracht! Ob nun der Abttag kommt nun nach hoher Höhe? Werholt es der Herr! Aber in allem gelobte sein Willen!

Der Bruder Prior setzt sich zu ihm. Verdiest allerter Kleinerwurf des Alltags.

Die Freien plaudern in die Zelle des Abtes. Auf dem roben aber wuchtig hielten Abtstisch liegt ein bedrucktes Blatt wie vom Winde hingegeht.

Abt Martin liest flüchtig die große Übersetzung. Lieber eine der vielen üblichen Streittheiten! Denkt er. Er schreibt das Blatt lässig beiseite. Hört aufmerksam den Vortrag des eigenländlichen Klosterregenten.

Dann steht noch nicht als einer Gruppe von oben doch ob Martin greift wie unter einem Spange mit dem niedrigen Streitkörnchen vermutete. Begniest du leben. Siegt und siegt wie gebannt.

Im leichten Zeile geht es auf wie Feierabendgedenktafeln: Da war ja endlich der Rücken, der die Weifel schwingt über ländlichen Handel und Gewicht mit dem Drüsigen, über hielten freuden Dominikaner Tebel, der die Blüte und den Gnadenstaß des heiligen Vaters zu einem niedrigen Erfüller macht!

Wer war es doch, der das gewagt? Wb. auch ein Martinus! Und ein Augustiner obendrein. Ja, in denen steht noch ein nicht mehr in allen Ernst ihres Ordensfürstlers freilich auch das bestummerte Greisenamt in der hohen Hand.

Nur zu gut kannt er seine Zeit und ihre furchtbaren Missstümlichkeit, find, wie freut an Haupt und Gewicht im allgemeinen ist.

Und weiter liest er aufmerksam jede Streittheit. Fühlt ließtummt, ob den malten Gotts Geist, rein sind die Rauhbiets Räumers, tuftsummt reiner als die Hund herer, die ihm vielleicht bald bei Eheleibraufen werden richten lassen . . .

Freitlich — ein Mensch ist auch er nur. Abt Martin kennt die Menschenheit auch der Besten seines Hochthums. Wirb ers verlädt können, bieter Märtnerdienst, bieter Kompl. und die fein Feuer nicht brennen kann, weil er selbst schon leichtlich

flamme?

Ab Martin lobt nicht mit. Dazu ist sein Blut zu großem füllt. Wäre er ein junger, leugner Mönch ohne Verantwortung für andere als sich selbst, wie bieler Martinus zu Wittenberg, wäre nicht auf seiner Schulter die Würde des Abtums und die Sitz der Leitung einer ganzen deutschen Sprache seines Ordens, wie gern würde er sich auch als Eibeseller bieler Hs. gehörmigen Theben befunden!

Aber lo — er darf die Zeilen der ihm amerikanischen Druckschriften nicht bewahren. Er muß abwarten, was seine gefährlichen Oberen bau logen, was Herzog Oskar, sein Landesfürst tun wird. G. kann ja besten stütlichen Ernst, ber. schon lange eine Reformation an Haupt und Mitgliedern erledigt.

Aber eins nur. Abt Martin weiß, was er jetzt zu tun pflegt:

er legt die neue Streittheit seinem Konvent vor. Wenn sie ben gebeten, mögen sie ihr Gefüß daran erheben.

Und sie enttäuschen ihn nicht, fast alle nicken zustimmend,

als der Brüder anhobt: "Da unter Herr und Meister Christus spricht: „Zum Lustel hat er gewollt, daß alles Leben der Gläubigen Binge sein soll.“

Was nur das Gehebes, als nos iban in Ordens läuft gebot. Ihnen schien es Selbstverständliche. Was wurde dann noch kommen?

Und dann hellten sich ihre Riesen mehr und mehr und ihr Speicher lagte darüber, was zbt. Martin in seinem Berge gesucht:

"Zein Billie ist Gottes, aber wird ers verbrechen?"

Von da an folgten still und voll innerer Zustufungswollschluss

W. Martin und seine Nachfolge vom Kreuzentstiefloß aus

dem Domiziling der Zeit aufbrechender Zeit. Nach außen fannn,

in sich voll fröhlicher Hoffnungshoffnungen leben und hören sie vom

Walden her Stadt und vom Siege des Weltes.

Es kam vereit zu feiner Gestaltung in Altenella. 1532

läuteten sie Abt Martin zu Freude. Die Mönche waren, was sie

an ihm verloren. Nur wenige waren unter ihnen, beren Leben

und Zeit eine offene Kunde, beren Glaube und Reinigung ein

einfaches aufsichtes Märtern war.

Das Bild Johann VII. von Weissen, Abt Martins liebster

Freund und Seelenbruder, beim Totenamt über ben be-

ruhenden Abt des Klosters Altenella mit Recht liegen barfie;

Ein Ebenmann vom Schadel bis zur Ecke, ein treuer Sohn

der Kirche, eine Siede des Ordens so liefer Gleichumkeit,

reiner Frömmigkeit, hinreichender Berechnsamkeit, alles derselben

aber und barum alles betreibender Mönchsfremdlichkeit" bes-

galt auch den Mönchen als tieffes Schotam. Und Niemand im

Greife bes Bildes, noch weniger im Stolz, der Stein im Graben war, der Idiot,

die Ralle, Ideen im Blaß, der Stein im Graben war, der Idiot,

der Macht und Glanz von Altenella mit sich zur Tiefe reihen

(Fortsetzung folgt.)

## Die reiflichen tausend.

"Ja, genüßt, Sie meinen den Herrn Papenstil..."

"Gewissener, ich hab' nämlich sein Geschäft gefunden,

Dinge waren — ooh, Sie sind Herr Papenstil", fragte der

Jubeliter ben Kindern.

"Wollen wissen Sie ..."

"Ja, in der hinteren Stadt heißt man doch alles von

ehander. Und dieser Kappenstil ..."

"Ja, dann braunge ich Ihnen ja nichts zu erzählen!

Schade, daß ich keine Zeit habe, aber wenn ich zurückkomme,

Gerr Kippen, müllen Sie mal zu einem kleinen Trutsch mit

mir kommen. Ginn noch ein bünden foto errichtet, abt

## Brief Heinrich von Kleists über einen Ausflug nach Tharandt aus dem Jahre 1800.

Wir hatten den Nachmittag (des 3. 9.) frei und die Wahl, das Grüne Gewölbe, Pillnitz oder Tharandt zu sehen. In der Wahl zwischen Antiquität, Kunst und Natur wählten wir das Letztere und sind nicht unzufrieden mit unserer Wahl.

Der Weg nach Tharandt geht durch den schönen Plauenschen Grund. Man fährt an der Weißeritz entlang, die den Reisenden entgegenläuft. Neben Abwechslung wird man selten in einem Thale finden. Die Schlucht ist bald eng, bald breit, bald steil, bald flach, bald selig, bald grün, bald ganz roh, bald auf das Fruchtbare debout. So hat man das Ende der Fahrt erreicht, ehe man es wünscht. Aber man findet doch hier noch etwas Schöneres als man es auf diesem ganzen Wege fahrt.

Man steigt auf einen Felsen nach der Ruine einer alten Ritterburg. Es war ein ungünstiger Einfall, die herabgesunkenen Steine wegzuwerfen und den Pfad dahin zu bahnen. Dadurch hat das Panorama ausgehört, eine Antiquität zu sein. — Aber der Natur hat zu viel geholfen, um mißvergnügt diesen Platz zu verlassen. Welch eine Fülle von Schönheit. Wahrlieb, es war ein natürlicher Einfall sich hier ein Haus zu bauen, denn ein schönerer Platz läßt sich schwerlich denken. Mitten im engen Gebirge hat man die Aussicht in drei reizende Thäler. Wo sie sich kreuzen, steht ein Fels, auf ihm die alte Ruine. Von hier aus überblickt man das Ganze. An seinem Fuße, wie an den Felsen gelehnt, hängen zerstreut die Häuser von Tharandt. Wasser sieht man in jedem Thale, grüne Ufer, waldige Hügel. Aber das schönste Thal ist das südwestliche. Da schwimmt die Weißeritz heran durch schroffe Felsen, die Tannen und Birken tragen, schön gruppiert, wie Hedern auf den Köpfen der Mädchen. Dicht unter der Ruine dilbert sie selbst ein natürliches Bassin und wirkt das verkehrt Bild der Gegend malerisch zurück. In dem reizenden Thale von Tharandt war ich unbeschreiblich bewegt. Solche Thäler, eng und heimlich sind das wahre Vaterland der Liebe." — Lehre.

## Das Muster einer Dorfschule — die zu Mittitz.

1792.

Trotz der Nähe eines tüchtigen Schulmannes, des Pfarrers G. A. Röller in Henitz, gleich die Mittige Dorfschule vor ihrer Neuordnung mit all ihren Mängeln ganz und gar den üblichen Landshulen Sachens. Das Gebäude war baufällig, die ungenügenden Räume waren seit langem nicht geweiht. Im Schulzimmer gab es weder Vorleser noch Bücherschrank. An einer einzigen langen Tafel sahen Knaben und Mädchen durcheinander in zwei Reihen, so daß der Lehrer immer nur eine Reihe im Gesicht hatte. In der nämlichen Schultube wohnte die Familie des Lehrers, wurde gesponnen und gewaschen. Der Unterrichtsbetrieb war rein mechanisch. Die Bibel war das Lesebuch. Die Hauptstunde und die vier Psalmen bildeten Lehr- und Lernstoff, mit dessen Herbeten und Auswendiglernen das Gedächtnis der Kinder gemästert wurde. Auten und Stod bildeten harde Schulzucht. Die kleinen Kinder gaben 3 Pf. die Schreiber 6 Pf. Schulgeld, die Rechner — wenn es beten gäb — 1 Pf. mehr. Die Schule war

<sup>1</sup> Unsere Heimat 1928/139.

Posten allhier angekommenen nach Tharandt gehörigen Briefe und Sachen zeithier durch die Briefträger an die Strumpfwürker Marbachin, in deren Hude auf den hiesigen Altenmarkt die Tharandier Volksfrau ihre Niederlage hat, gut weiteren Bestellung haben abgegeben werden müssen und es also an einer sicherer Bestellung der Sachen nach Tharandt mangelt. Er stellt eine Reihe von Bedingungen nach deren Kenntnisnahme Schmidt von der Ausführung seines Planes abstieß.

Damit bleibt Tharandt vorerst ohne tägliche Verbindung mit Dresden.

### V.

Zu dem, was Tharandt ist, wurde es letzten Endes durch seine Forstakademie. Wer kennt nicht „Cottas Grab“ droben auf waldiger Höhe hinter dem Forstgarten? Hier ruht im Schatten einer Eiche Heinrich Cotta, geb. den 30. Okt. 1763, gest. den 25. Okt. 1844.“ Bosaltäulen säumen diese leiste Ruhestätte. Sein Leben ging vom Walde aus. Dem Walde war es geweiht. Im Walde ruht seine Seele. Wo immer auf Gottes weiter Welt jemand zum Hüter des Waldes bestellt ist, er weiß um Heinrich Cotta.

In Thüringen, unweit Meiningen, wurde er geboren, in einem kleinen Jagdhause, die „kleine Zillbach“ genannt. Sein Vater, damals Unterförster, rückte später, durch seine Geschicklichkeit und Redlichkeit allgemein geschätzt, bis zum Oberförstmeister auf.

Nachdem der junge Cotta die Universität besucht hatte, unternahm er geometrische Reisearbeiten, in denen er mehrere junge Leute anleitete. Unterricht im Forstwesen gesellte sich hinzu, und so entstand 1795 die Forstlehranstalt Zillbach, die Cotta allein als Forstmeister leitete.

Es genügt bald guten Ruf weit durch deutsche Gauen. In Forst- und Regierungsbüros fanden Cottas Schriften Einlaß und größte Beachtung. Was er wollte, war kurz dies: Er wollte die Pflege des Waldes als eine Sonderwissenschaft betrieben haben, der forstmäßige Beruf verlor vom Forstsjägeramt ganz und gar losgelöst sein, die waldwirtschaftlichen Interessen sollten neben denen der Jagd versorgt werden.

Einer seiner früheren Schüler, ein Herr von Schleinitz, lenkte in Sachsen, dessen Walde durch den Siebenjährigen Krieg außerordentlich gelitten hatten, das Augenmerk der Regierung auf Cotta. Sie berief ihn 1811, um die Leitung der beabsichtigten Forstvermessung und die Bettledregulierung der Staatsforsten zu übernehmen. Der Abschied von seinem kleinen idyllischen Zillbach ließ Cotta sehr schwer. Schließlich wählte er sich Tharandt zu seinem Wohnsitz. Hierher folgten ihm keine Schüler, folgte ihm ein großer Teil seiner bisherigen Gehilfen, und so konnte er am 24. Mai hier in Tharandt seine Forstlehranstalt eröffnen. Sie sollte, dem jungen Forstmann Gelegenheit schaffen, nicht nur die nötigen Forstwissenschaften zu studieren, sondern auch die eigentliche Forstwissenschaft und das Jagdwesen zu erlernen.“ Vom Jägerförstergut wurden 12 Mann nach Tharandt verlegt. Im ersten Winter zählte Cotta 100 Schüler. Bald trug sich die Regierung mit dem Plan, die Cottasche Provinialanstalt zu ihrem Institute zu machen. Am 17. Juni 1816 konnte die Königliche Forstakademie feierlich eröffnet werden. 1830 gliederte man ihr noch eine landwirtschaftliche Lehranstalt an, um die sich besonders Dr. Schweizer verdient machte.

Die Forstakademie ist es gewesen, die den Namen des Städchens um die gleiche Erde getragen hat und die noch heute ihm einen eignen Reiz verleiht.

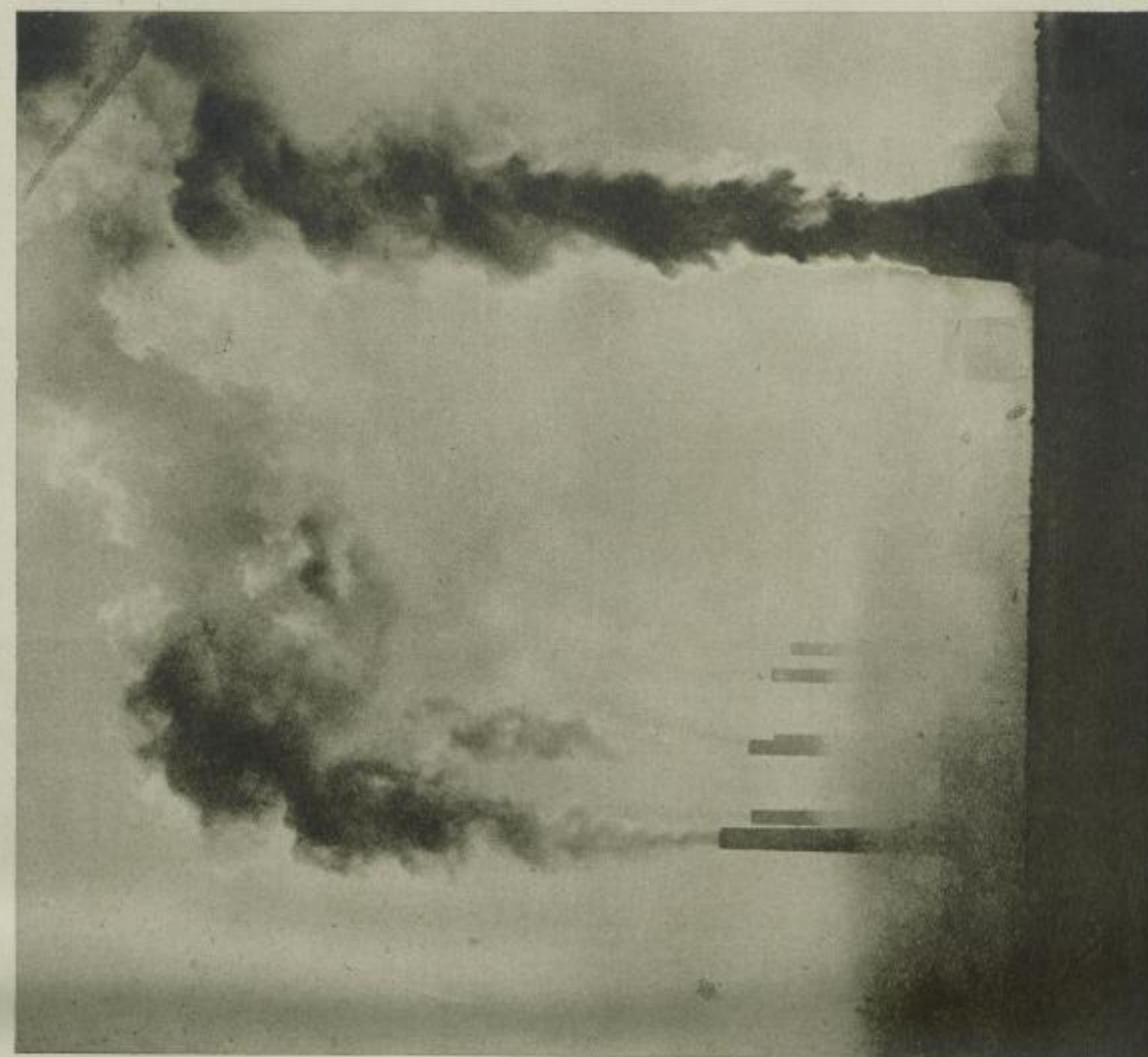
38





# Wilsdruffer Zeitung

Beilage zum „Wilsdruffer Tageblatt“  
Verlag Arthur Schünne, Wilsdruff



**Großkraftwerk Hirschfelde bei Zittau im Winternebel**

(Kinderische Aufnahme von Stockmann)



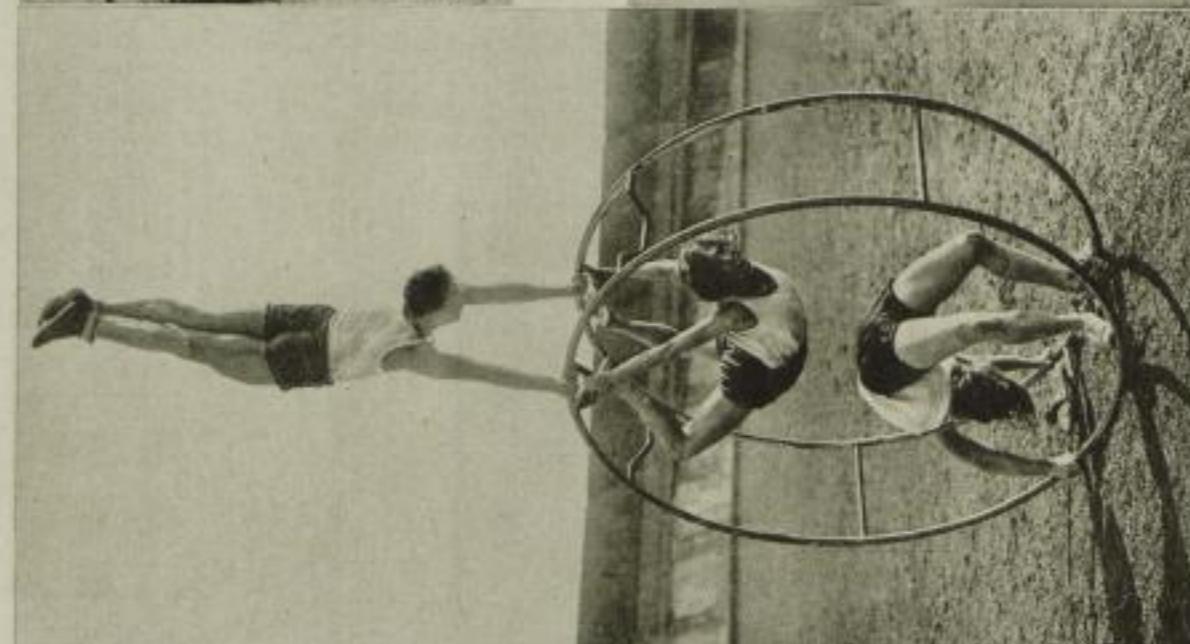
Von den Weltmeisterschaften im Eiskunstlaufen in Berlin  
(Scherl)  
Die Teilnehmer beobachten ihre Konkurrenten während der Kür — Von links: Baschi Gallidus, Nanna Eglin, Fritz Bürger, Karl Schäfer,  
Souja Henie und deren Mentor



Ein seltsamer Schnappschuß  
(Scherl)  
Bei einer Steppelache in Cambridge glückte dem Photographen die Aufnahme  
dieses gefährlich aussehenden Sturzes



Der Kölner Budig (rechts) schlug den australischen Rekord schwimmer Ringoldt  
im 100-Meter-Brustschwimmen im Berliner Welfenbad  
(Scherl)



Vorbildliche turnerische Leistungen am Riesenrad  
ausgeprägt von Mitgliedern der Deutschen Hochschule für Leibesübungen  
(Phot. A. B. C.)

11 — 1931



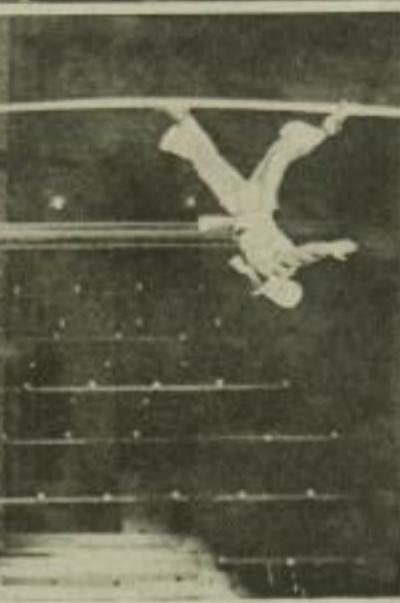
Der wissenschaftliche Beitrag der arztlichen Fachzeitschrift „Die medizinische Welt“, der im In- und Ausland meist geliebten Fachveröffentlichung lagten kürzlich in Berlin

1. Prof. Dr. Weygandt, Hamburg; 2. Prof. Dr. Mülser, Hamburg; 3. Geh. Rat Prof. Dr. Strohmayer, Berlin; 4. Prof. Dr. Konigswarter, Dortmund; 5. Prof. Dr. Haunert, Berlin-Nikolaivorstadt; 6. Prof. Dr. Völkner, Frankfurt a. M.; 7. Dr. Clemens, Berlin; 8. Winkl, Geh. Rat Prof. Dr. Dierckis, Berlin; 9. Prof. Dr. Hünthausen, Freiburg; 10. Geh. Rat Prof. Dr. Friede, Kiel; 11. sein 100. Geburtstagsfeier eine Bronze-Gedenktafel. Mit einer einladungswerten Feier wurde diese am Geburtshause angebracht. Die „Sillamia“ ist heute über die ganze

(Scherf)



Admiral von Lahn. Admiral von Lahn wurde im Jahre 1900 in aller Welt bekannt, als er bei der Bezeichnung der Taku Forts als Kommandant des Kanonenbootes „Blue“ schwer verwundet wurde. Damals erhielt er als Kommandant den Orden „Pour le Mérite“.



10

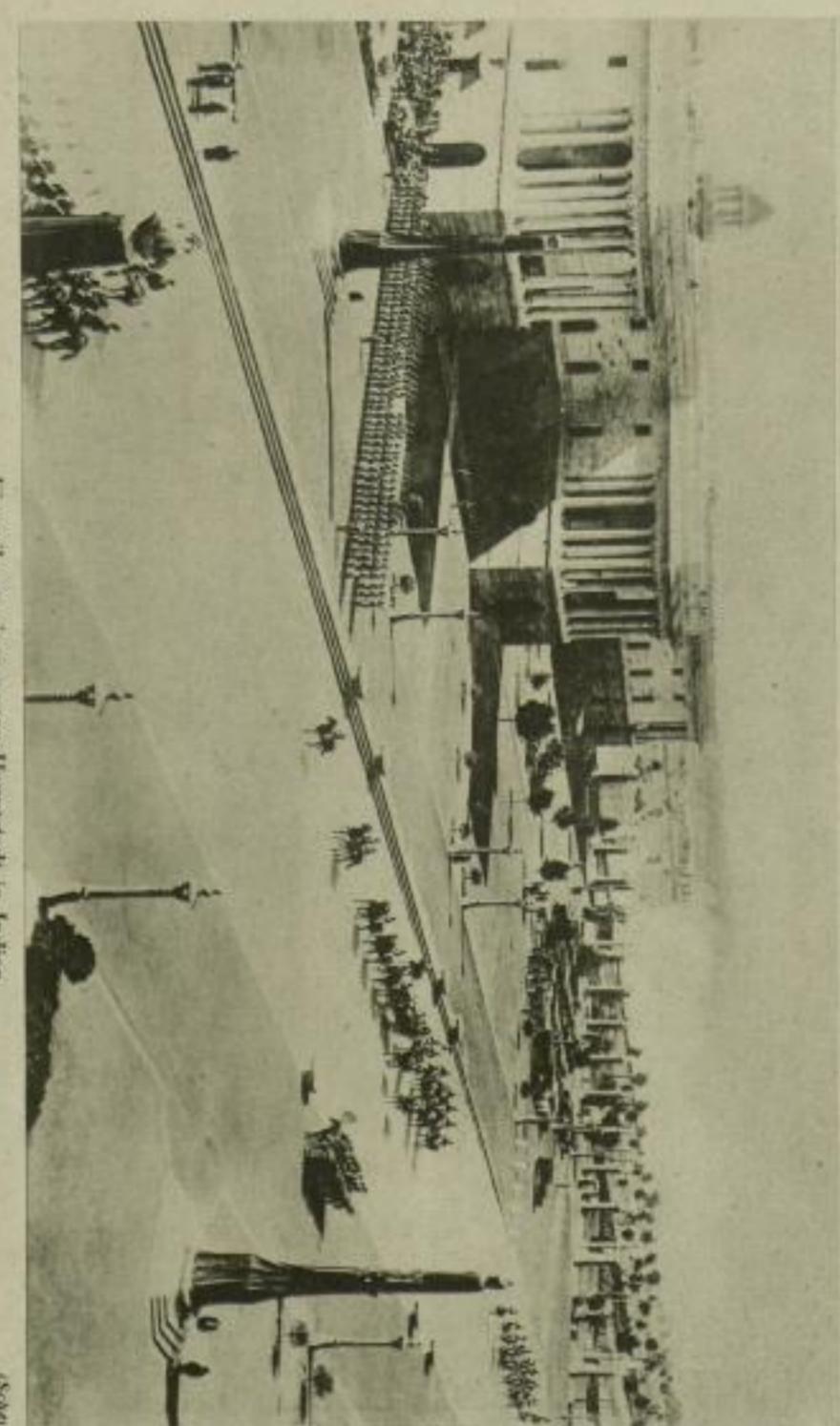


Line sensationelle artistische Leistung zeigen im

Berliner Zirkus das Valenciaos

An der hohen Perche ausnahms die gewagtesten Uebungen

(Scherf)



11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

&lt;p



